



United Nations  
Educational, Scientific and  
Cultural Organization

Organisation  
des Nations Unies  
pour l'éducation,  
la science et la culture

Organización  
de las Naciones Unidas  
para la Educación,  
la Ciencia y la Cultura

Организация  
Объединенных Наций по  
вопросам образования,  
науки и культуры

منظمة الأمم المتحدة  
للتربية والعلم والثقافة

联合国教育、  
科学及文化组织

40 C/23

٢٣/م٤٠

٢٠١٩/٩/٣

الأصل: إنجليزي

البند ٥-٩ من جدول الأعمال المؤقت

### إطار العمل الخاص بالتعليم

من أجل التنمية المستدامة فيما بعد عام ٢٠١٩

#### التقديم

الخلفية: تحيل المديرية العامة إلى المؤتمر العام في دورته الأربعين، وفقاً للقرار ٢٠٤ م ت/٢٨ والقرار ٢٠٦ م ت/٦-ثانياً، مشروع الإطار المقترح تحت عنوان "التعليم من أجل التنمية المستدامة: السعي إلى تحقيق أهداف التنمية المستدامة (التعليم من أجل التنمية المستدامة لعام ٢٠٣٠)"، وذلك في إطار متابعة برنامج العمل العالمي للتعليم من أجل التنمية المستدامة، مشفوعاً بالتعليقات التي قدمها المجلس التنفيذي بهذا الشأن في دورته السادسة بعد المائتين.

الغرض: تتضمن هذه الوثيقة الاقتراح المتعلق بوضع إطار جديد خاص بالتعليم من أجل التنمية المستدامة فيما بعد عام ٢٠٠٩ وما أبداه المجلس التنفيذي من تعليقات وملاحظات بشأنه.

القرار المطلوب: الفقرة ٩.



## المعلومات الأساسية

١ - اضطلعت اليونسكو بدور وكالة الأمم المتحدة الرائدة فيما يتعلق بالتعليم من أجل التنمية المستدامة منذ استهلال عقد الأمم المتحدة للتعليم من أجل التنمية المستدامة (٢٠٠٥-٢٠١٤). وقد استُهل تنفيذ برنامج العمل العالمي للتعليم من أجل التنمية المستدامة الذي أقرته الجمعية العامة للأمم المتحدة (القراران ٦٩/٢١١ و ٧٠/٢٢٠٩) في عام ٢٠١٥ بهدف توسيع نطاق العمل المتعلق بالتعليم من أجل التنمية المستدامة، وستنتهي مدة البرنامج في عام ٢٠١٩. وأكدت الجمعية العامة للأمم المتحدة مجدداً في القرار ٧٢/٢٢٢ (٢٠١٧) دور اليونسكو بوصفها الوكالة الرائدة المعنية بالتعليم من أجل التنمية المستدامة، وأقرت بكون التعليم من أجل التنمية المستدامة جزءاً لا يتجزأ من هدف التنمية المستدامة ٤ وعملاً من عوامل التمكين الرئيسية من تحقيق سائر أهداف التنمية المستدامة كافة.

٢ - ومن ثم، طلب المجلس التنفيذي من المديرية العامة في القرار ٢٠٤ م ت/٢٨، إعداد مشروع إطار مقترح بشأن التعليم من أجل التنمية المستدامة فيما بعد عام ٢٠١٩. وعملاً بهذا القرار أُعد مشروع إطار تحت عنوان "التعليم من أجل التنمية المستدامة: السعي إلى تحقيق أهداف التنمية المستدامة (إطار التعليم من أجل التنمية المستدامة لعام ٢٠٣٠)" للفترة ٢٠٢٠-٢٠٣٠، استناداً إلى عملية تشاور واسعة النطاق أجريت مع الجهات المعنية من عام ٢٠١٦ إلى عام ٢٠١٨. ويسعى هذا الإطار بوجه خاص إلى تعزيز إسهام التعليم من أجل التنمية المستدامة في تحقيق جميع أهداف التنمية المستدامة السبعة عشر، عبر التركيز على السياسات والبيئات التعليمية والمعلمين والمربين والشباب والمجتمعات المحلية. وقُدّم مشروع الإطار إلى المجلس التنفيذي في دورته السادسة بعد المائتين التي عُقدت في ربيع عام ٢٠١٩ فاعتمدها المجلس التنفيذي من خلال القرار ٢٠٦ م ت/٦-ثانياً (الملحق الرابع).

## تعليقات المجلس التنفيذي

٣ - أعرب المجلس التنفيذي في دورته السادسة بعد المائتين عن تأييده الشديد لإطار التعليم من أجل التنمية المستدامة لعام ٢٠٣٠ وما يتضمنه من أهداف استراتيجية وإجراءات مقترحة. وشدد المجلس التنفيذي على الدور الحاسم الذي يؤديه التعليم من أجل التنمية المستدامة بوصفه عاملاً من عوامل التمكين الرئيسية من تحقيق جميع أهداف التنمية المستدامة، وعنصراً رئيسياً من عناصر التعليم الجيد والشامل للجميع الرامي إلى بناء عالم أكثر عدالة واستدامة. ودعا المجلس التنفيذي إلى الاستناد إلى الدروس المستفادة من تنفيذ برنامج العمل العالمي للتعليم من أجل التنمية المستدامة؛ والحفاظ على مجالات العمل الخمس الحالية ذات الأولوية (السياسات، ونُهج المؤسسات برمتها، والمعلمون، والشباب، والمجتمع المحلي) في الإطار الجديد؛ وضمان الاتساق والتكامل مع نُهج التعليم الأخرى (مثل تعليم المواطنة العالمية) على النحو الوارد في الغاية ٤-٧؛

[https://www.un.org/en/ga/search/view\\_doc.asp?symbol=A/RES/69/211&Lang=A](https://www.un.org/en/ga/search/view_doc.asp?symbol=A/RES/69/211&Lang=A) ١

[https://www.un.org/en/ga/search/view\\_doc.asp?symbol=A/RES/70/209&Lang=A](https://www.un.org/en/ga/search/view_doc.asp?symbol=A/RES/70/209&Lang=A) ٢

وتكثيف الإجراءات المتخذة بشأن إعداد المعلمين وتدريب الشباب؛ وزيادة التشديد على أهمية القيم التربوية ودور التعليم في إحداث التحول؛ ودراسة أوجه التضارب بين مختلف المفاهيم، مثل التضارب بين النمو الاقتصادي والتنمية المستدامة.

٤ - فضلاً عن ذلك، أكد المجلس التنفيذي بشدة ضرورة الاستفادة من طبيعة العمل المتعدد التخصصات والمشارك بين القطاعات لليونسكو استفادة كاملة، وذلك لضمان التنسيق الوثيق على صعيد اليونسكو وتحسين أوجه التآزر بين مختلف برامج اليونسكو من أجل تنفيذ إطار التعليم من أجل التنمية المستدامة لعام ٢٠٣٠. وتشمل الأمثلة على هذه البرامج برنامج الإنسان والمحيط الحيوي ومركز التراث العالمي.

٥ - واعتمد المجلس التنفيذي مشروع إطار التعليم من أجل التنمية المستدامة لعام ٢٠٣٠ في القرار ٢٠٦ م ت/٦-ثانياً (الملحق الثالث)، وطلب من المديرية العامة إحالة مشروع الإطار مشفوعاً بالوثيقة الاستراتيجية المكونة من صفحة واحدة إلى المؤتمر العام للموافقة عليه إبان دورته الأربعين، ثم إلى الجمعية العامة للأمم المتحدة لإقراره إبان دورتها الرابعة والسبعين. ويرد النص الكامل لإطار التعليم من أجل التنمية المستدامة لعام ٢٠٣٠ في الملحق الثاني من هذه الوثيقة، وترد الوثيقة الاستراتيجية المكونة من صفحة واحدة في الملحق الثالث.

### تعليقات المديرية العامة

٦ - يندرج الإطار المقترح للتعليم من أجل التنمية المستدامة لعام ٢٠٣٠ في إطار متابعة قرار الجمعية العامة للأمم المتحدة ٢٢٢/٧٢ بشأن التعليم من أجل التنمية المستدامة في إطار خطة التنمية المستدامة لعام ٢٠٣٠، ويسهم إسهاماً ملموساً في تنفيذ هذا القرار الذي أكد مجدداً أن اليونسكو هي الوكالة الرائدة للتعليم من أجل التنمية المستدامة، وأكد أن التعليم من أجل التنمية المستدامة "جزء لا يتجزأ من هدف التنمية المستدامة المتعلق بالتعليم الجيد وعنصر تمكيني رئيسي لجميع أهداف التنمية المستدامة الأخرى". وقد أصبحت ضرورة توفير التعليم من أجل التنمية المستدامة أكثر إلحاحاً في ضوء الخطة العالمية الطموحة لأهداف التنمية المستدامة، إذ إنه يمكن الجميع من اكتساب المعارف والمهارات والقيم والمواقف اللازمة لتحقيق التنمية المستدامة.

٧ - ويمثل تغير المناخ خطراً سريع التطور وحقيقياً على البشرية، وقد وصف الأمين العام للأمم المتحدة مكافحة تغير المناخ بقوله إنها "معركة حياة أو موت". ويندرج تغير المناخ ضمن المجالات التي يركز عليها التعليم من أجل التنمية المستدامة، الذي تسعى اليونسكو من خلاله إلى ضمان إدراك جميع الأجيال آثار تغير المناخ وتزويدها بأدوات أفضل لاتخاذ إجراءات لحماية الموارد والبيئة وكوكب الأرض الذي يضمن استمرار الحياة، على النحو المنصوص عليه في هدف التنمية المستدامة ١٣. وتساعد هذه الأنشطة أيضاً الدول الأعضاء في الوفاء بالتزاماتها بموجب اتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ واتفاق باريس بشأن تغير المناخ لعام ٢٠١٥، من خلال ترويج أهمية التعليم بوصفه عنصراً أساسياً من عناصر التصدي لتغير المناخ، وإنتاج المعارف وتبادلها وتقديم التوجيهات في مجال السياسات العامة بشأن التثقيف في مجال تغير المناخ، وتقديم الدعم على الصعيد القطري ولتنفيذ المشروعات على المستوى الميداني.

٨ - ويجري في الوقت الراهن إعداد خريطة طريق لتحديد سبل تنفيذ إطار التعليم من أجل التنمية المستدامة لعام ٢٠٣٠. وترغب المديرية العامة أيضاً في الإشارة إلى أنه في حين يمكن تنفيذ بعض المهام الأساسية المتعلقة باضطلاع اليونسكو بدورها الرائد فيما يتعلق بالتعليم من أجل التنمية المستدامة في إطار الميزانية العادية القائمة، فإن توفير التعليم من أجل التنمية المستدامة على أكمل وجه فيما بعد عام ٢٠١٩ وضمن التنفيذ الجيد لإطار التعليم من أجل التنمية المستدامة لعام ٢٠٣٠ يتطلبان المزيد من الدعم المالي من الأموال الخارجة عن الميزانية.

### مشروع القرار المقترح

٩ - لعلّ المؤتمر العام يرغب، بناءً على ما تقدّم، في اعتماد القرار التالي:

إنّ المؤتمر العام،

إذ يذكّر بالقرارين ٢٠٤ م/ت/٢٨ و ٢٠٦ م/ت/٦-ثانياً،

ويذكر أيضاً بأن الجمعية العامة للأمم المتحدة أكدت مجدداً في القرار ٢٢٢/٧٢ أن اليونسكو هي الوكالة الرائدة للتعليم من أجل التنمية المستدامة، وأكدت فيه أيضاً أن التعليم من أجل التنمية المستدامة "جزء لا يتجزأ من هدف التنمية المستدامة المتعلق بالتعليم الجيد وعنصر تمكيني رئيسي لجميع أهداف التنمية المستدامة الأخرى"،

وقد درس الوثيقة ٢٣/م/٤٠ التي تقدم إطار التعليم من أجل التنمية المستدامة: السعي إلى تحقيق أهداف التنمية المستدامة (إطار التعليم من أجل التنمية المستدامة لعام ٢٠٣٠)، في إطار متابعة برنامج العمل العالمي للتعليم من أجل التنمية المستدامة،

١ - يحيط علماً بالتأييد الواسع النطاق الذي أبدته الدول الأعضاء لإطار التعليم من أجل التنمية المستدامة لعام ٢٠٣٠؛

٢ - ويؤيد إطار التعليم من أجل التنمية المستدامة لعام ٢٠٣٠؛ ويدعو الدول الأعضاء إلى تنفيذه بنشاط وتعبئة الأموال اللازمة لتنفيذ أنشطة وبرامج التعليم من أجل التنمية المستدامة على المستوى الوطني والإقليمي والعالمي، بحسب الاقتضاء؛

٣ - ويطلب من المديرية العامة إحالة إطار التعليم من أجل التنمية المستدامة لعام ٢٠٣٠ إلى الجمعية العامة للأمم المتحدة إبان دورتها الرابعة والسبعين (٢٠١٩) للنظر فيه واتخاذ التدابير الملائمة بشأنه؛

٤ - ويشجع المديرية العامة على تعبئة جميع قطاعات برنامج اليونسكو وشبكاتها لكي تعزز إسهامها في التعليم من أجل التنمية المستدامة وتشارك بنشاط في تنفيذ إطار التعليم من أجل التنمية المستدامة لعام ٢٠٣٠.

## الملحق الأول

(الوثيقة ٢٠٠٦ م ت/٦-ثانياً)

### التعليم من أجل التنمية المستدامة فيما بعد عام ٢٠١٩

#### المقدمة

١ - تُعدّ اليونسكو وكالة الأمم المتحدة الرائدة للتعليم من أجل التنمية المستدامة منذ عقد الأمم المتحدة للتعليم من أجل التنمية المستدامة (٢٠٠٥ - ٢٠١٤). وسيتهي في عام ٢٠١٩ برنامج العمل العالمي للتعليم من أجل التنمية المستدامة، الذي استُهل في عام ٢٠١٥ من أجل تعزيز العمل بشأن التعليم من أجل التنمية المستدامة. ولذلك طلب المجلس التنفيذي من المديرية العامة، في القرار ٢٠٤ م ت/٢٨، إعداد مشروع إطار عمل خاص بالتعليم من أجل التنمية المستدامة فيما بعد عام ٢٠١٩ من أجل إحالته إلى المؤتمر العام لكي يوافق عليه إبان دورته الأربعين ثم إلى الجمعية العامة للأمم المتحدة لكي تحيط به علماً إبان دورتها الرابعة والسبعين.

٢ - وتقدم هذه الوثيقة عرضاً وجيزاً لإطار العمل المقترح المعنون "التعليم من أجل التنمية المستدامة: السعي إلى تحقيق أهداف التنمية المستدامة" (المشار إليه فيما يلي باسم "إطار التعليم من أجل التنمية المستدامة لعام ٢٠٣٠"). ويشمل هذا العرض عناصر إطار العمل المقترح للفترة الممتدة من عام ٢٠٢٠ إلى عام ٢٠٣٠، ومنها مسوغاته وأساليب تنفيذه. ويرد النص الكامل لإطار التعليم من أجل التنمية المستدامة لعام ٢٠٣٠ في ملحق هذه الوثيقة. وقد أُعدّ هذا النص عقب مشاورات واسعة النطاق مع مختلف الجهات المعنية خلال الفترة الممتدة من عام ٢٠١٦ إلى عام ٢٠١٨، ومنها المشاورات التي أُجريت خلال عمليات الاستعراض السنوية لتنفيذ برنامج العمل العالمي للتعليم من أجل التنمية المستدامة؛ وأربع ندوات للتفكير عُقدت في مختلف أرجاء العالم وشارك فيها أكثر من ٢٥٠ شخصاً من الخبراء والجهات المعنية؛ واجتماع تشاوري مع الشركاء الرئيسيين في برنامج العمل العالمي عُقد في كوستاريكا في نيسان/أبريل ٢٠١٨؛ ومشاورة تقنية عُقدت بمدينة بانكوك في تايلاند في تموز/يوليو ٢٠١٨ وشارك فيها أكثر من ٢٧٠ شخصاً من الخبراء وممثلي الحكومات من ١١٦ دولة من الدول الأعضاء؛ ومشاورات مع وكالات الأمم المتحدة والأطراف الدولية الأخرى الفاعلة؛ ومشاورة عامة على الإنترنت شاركت فيها مجموعة كبيرة من مختلف الجهات المعنية.

٣ - ويستند إطار التعليم من أجل التنمية المستدامة لعام ٢٠٣٠ إلى العبر المستخلصة والخبرة المستمدة من تجارب المرحلة الحالية من برنامج العمل العالمي للتعليم من أجل التنمية المستدامة (٢٠١٥ - ٢٠١٩). وتؤكد نتائج الدراسة الاستقصائية الخاصة بالشركاء الرئيسيين في برنامج العمل العالمي للتعليم من أجل التنمية المستدامة (للفترة ٢٠١٥ - ٢٠١٨)، التي يمكن الاطلاع عليها في موقع اليونسكو على الإنترنت<sup>٣</sup>، أن البرنامج أحرز تقدماً جيداً، وأن النتائج التي حققها تفوق الغايات المحددة له لعام ٢٠١٩ في أربعة مجالات (المجالات المتعلقة بالسياسات، والتعليم والتدريب، والمعلمين، والمجتمعات

<sup>٣</sup> يمكن الاطلاع عليها من خلال الرابط التالي: <https://en.unesco.org/themes/education-sustainable-development>

المحلية) من مجالات العمل الخمسة ذات الأولوية. وقد استُخدمت شبكة الشركاء الرئيسيين في برنامج العمل العالمي، التي تضم ٩٥ جهة معنية، كمتدّى للتبادل والتآزر بين النظراء من أجل تحقيق ذلك. وتفيد التقديرات المتعلقة بهذا الأمر بأن هذه الشبكة أتاحت ارتفاع ٢٦ مليون متعلم في مؤسسات التعليم النظامي وغير النظامي بالمناهج الدراسية والمشاريع الخاصة بالتعليم من أجل التنمية المستدامة والرامية إلى نشر المعارف وترسيخها لدى المتعلمين والحثّ على العمل من أجل التنمية المستدامة في مجتمعاتهم. وتفيد التقديرات أيضاً بأن الشركاء دعموا تدريب مليونين من المعلمين والمربين على ممارسة التعليم من أجل التنمية المستدامة، وقاموا بتكليف المواد والموارد لتلبية احتياجاتهم.

٤ - وتبيّن مع ذلك أنه لا بدّ من تعزيز الروابط بين الشركاء العاملين في مختلف المجالات ذات الأولوية، ولا سيّما من خلال إنشاء شبكات إقليمية من أجل زيادة الفعالية. وأظهر استعراض تنفيذ برنامج العمل العالمي للتعليم من أجل التنمية المستدامة في منتصف مدته في عام ٢٠١٧ عدم بروز التزام الحكومات بتنفيذ البرنامج برونّاً كافياً. ويتزايد الطلب على جمع الأموال، ولا سيّما من أجل الاستثمار في البحوث وفي رصد وتقييم أنشطة التعليم من أجل التنمية المستدامة.

#### هدف إطار التعليم من أجل التنمية المستدامة لعام ٢٠٣٠

٥ - نظراً لتزايد أهمية التعليم من أجل التنمية المستدامة بوصفه جزءاً لا يتجزأ من هدف التنمية المستدامة ٤ الخاص بالتعليم، وبوصفه أيضاً عاملاً من عوامل التمكين الرئيسية من تحقيق سائر أهداف التنمية المستدامة، وإقرار الجمعية العامة للأمم المتحدة بهذا الأمر في القرار ٧٢/٢٢٢، يتمثل الهدف العام لإطار التعليم من أجل التنمية المستدامة لعام ٢٠٣٠ في بناء عالم أكثر عدلاً واستدامةً عن طريق تحقيق أهداف التنمية المستدامة السبعة عشر. ولذلك يُقترح في هذا الإطار تعزيز مساهمة التعليم من أجل التنمية المستدامة في تحقيق جميع أهداف التنمية المستدامة، مع التركيز بوجه خاص على هدف التنمية المستدامة ٤ الخاص بالتعليم حتى عام ٢٠٣٠ والمساعدة في هذا الصدد على تعزيز إبراز مساهمة ما يتعلمه الناس في بقاء الإنسانية وازدهارها.

#### نهج إطار التعليم من أجل التنمية المستدامة لعام ٢٠٣٠

٦ - سيجري تنفيذ إطار التعليم من أجل التنمية المستدامة لعام ٢٠٣٠ بوصفه جزءاً لا يتجزأ من مساهمة اليونسكو في تحقيق أهداف التنمية المستدامة، ولا سيّما الهدف ٤ الخاص بالتعليم حتى عام ٢٠٣٠، وبما يتوافق توافقاً تاماً مع برنامج وميزانية اليونسكو. وتبيّن الفقرات التالية المفاهيم الأساسية لإطار التعليم من أجل التنمية المستدامة لعام ٢٠٣٠، التي جرى الوقوف عليها خلال المشاورات التي أُجريت في هذا الصدد.

٧ - التدابير التي تتيح إحداث التغيير المنشود: لا بدّ للتعليم من أجل التنمية المستدامة من زيادة الاهتمام بالتحويلات أو التغييرات الفردية التي تحدث لدى كل متعلم وبكيفية حدوثها. ويتطلب إحداث التغيير حدوث نوع من القطيعة بين الفرد والأمور القائمة أو السائدة، واقتراح هذه القطيعة بالشجاعة والعزم على التغيير. ويمرّ الفرد بعد ذلك بمراحل مختلفة في عملية التغيير كما يلي: يتيح اكتساب المعارف للمتعلمين إدراك بعض الحقائق الواقعة؛ ويفهم المتعلمون تدريجياً، من خلال

التحليل النقدي، أوجه التعقيد التي تنطوي عليها هذه الحقائق؛ ويمكن أن تؤدي معاشة المتعلمين لهذه الحقائق إلى إيجاد صلة بينهم وبينها تقوم على التعاطف؛ وعندما ترتبط الحقائق بحياة المتعلم الشخصية ويبلغ المتعلم نقطة التحول، يتحول الشعور بالتعاطف إلى شعور بالرحمة والتضامن. ويتطلب اكتساب هذا الفهم لعملية التغيير التعليم النظامي وغير النظامي والتعليم غير الرسمي، ويتطلب أيضاً التعلم المعرفي والتعلم الاجتماعي العاطفي، ويتطلب فضلاً عن ذلك التعليم المجتمعي وتعليم المواطنة.

٨ - **التغييرات البنوية:** لا بدّ للتعليم من أجل التنمية المستدامة من زيادة الاهتمام أيضاً بالأسباب البنوية العميقة للتنمية غير المستدامة، ولا سيما بالعلاقة بين النمو الاقتصادي والتنمية المستدامة. وينبغي لهذا التعليم أن يعزز التنمية باعتبارها عاملاً من عوامل التوازن يتطلب التكيف مع التغييرات واحترام قيم الصون والاكتفاء والاعتدال والتضامن في آن معاً. ويتطلب الاضطلاع بالتعليم من أجل التنمية المستدامة في أوضاع يسودها الفقر المدقع، أو في أوضاع أخرى عسيرة يسودها السعي إلى البقاء على قيد الحياة (الأوضاع الناجمة عن النزاعات أو الهجرة مثلاً)، الأخذ برؤية بنوية، إذ لا يلقى مفهوم التنمية المستدامة المعقد القبول فوراً لدى الناس الذين يسعون يومياً إلى البقاء على قيد الحياة. وينبغي للتعليم من أجل التنمية المستدامة أن يراعي في هذه الأوضاع ظروف الناس المعيشية الخاصة، وأن يزودهم بالمهارات اللازمة لضمان سبل عيشهم. وينبغي لهذا التعليم أيضاً أن يضمن في المقام الأول كرامة الإنسان وحقه في أن يحيا حياة كريمة.

٩ - **المستقبل التكنولوجي:** يمكن أن يؤدي التقدم التكنولوجي إلى إيجاد حلول لبعض المشكلات "القديمة" المتعلقة بالاستدامة، بيد أن بعض الجهود الخاصة بالتعليم من أجل التنمية المستدامة والرامية إلى تغيير سلوك الناس يمكن أن تصبح غير ملائمة. وقد تؤدي الحلول التكنولوجية ذاتها مع ذلك إلى إيجاد مصاعب أو مشكلات جديدة، أو إلى إيهامنا بالنجاح في التغلب على المصاعب الأصلية أو في حل المشكلات "القديمة". ولذلك تزايد أهمية التعليم من أجل التنمية المستدامة، وأهمية تركيزه على التحليل النقدي، تزايداً متواصلاً في الوقت الحاضر. فعلى سبيل المثال، يمكن أن يؤدي وجود أجهزة الاستشعار في المباني إلى اندثار عادة إطفاء الأنوار، التي ترمي إلى توفير الطاقة، غير أنه ينبغي للقيمة المتمثلة في السعي إلى توفير الطاقة أن تظل ملائمة وصالحة. وستتاح فرص جديدة للتعليم من أجل التنمية المستدامة تضم مثلاً الفرص المتعلقة بتسريع الانتقال إلى وسائل التكنولوجيا الخضراء من خلال تزويد الناس بالمهارات اللازمة المراعية للبيئة ("المهارات الخضراء"). وسيؤدي توجيه التعليم من أجل التنمية المستدامة نحو المساعدة على تحقيق أهداف التنمية المستدامة إلى إتاحة الفرصة للأوساط المعنية بالتعليم من أجل التنمية المستدامة لتعزيز وإحكام عملها مع الجهات الرئيسية المعنية بالتكنولوجيا، أي مع قطاع الأعمال وقطاع الصناعة وقطاع المؤسسات.

## إطار العمل

١٠ - **المساعدة على تحقيق أهداف التنمية المستدامة:** يساهم التعليم من أجل التنمية المستدامة بوجه عام في تحقيق جميع أهداف التنمية المستدامة، ويساهم بوجه خاص في تحقيق هدف التنمية المستدامة ٤ الخاص بالتعليم حتى عام ٢٠٣٠

وبلوغ الغاية ٤-٧ للتنمية المستدامة. وسيتواصل التركيز في مجال التعليم من أجل التنمية المستدامة على جدوى التعليم والتدريب لنشر وترسيخ المعارف والقيم اللازمة للتصدي للتحديات المشتركة المتعلقة بالتنمية المستدامة. وقد يثير التعليم من أجل التنمية المستدامة، فضلاً عن ذلك، مسائل مهمة للغاية بشأن الروابط الموجودة بين جميع أهداف التنمية المستدامة، ويمكن أن يساعد على تلبية الطلب المتزايد على تعزيز وتحسين الإعلام والتواصل والترويج بشأن أهداف التنمية المستدامة عن طريق الاستعانة بالوسائل المتاحة والهيئات الموجودة، ومنها اللجنة التوجيهية المعنية بهدف التنمية المستدامة الخاص بالتعليم حتى عام ٢٠٣٠.

١١- **العناصر البنوية:** سيجري الإبقاء، في إطار التعليم من أجل التنمية المستدامة لعام ٢٠٣٠، على العناصر البنوية الرئيسية للمرحلة الحالية من برنامج العمل العالمي للتعليم من أجل التنمية المستدامة، مع إدخال بعض التعديلات عليها لأغراض الإطار الجديد. فما زالت مجالات العمل الخمسة ذات الأولوية (المجالات المتعلقة بالسياسات، والتعليم والتدريب، والمعلمين، والشباب، والمجتمعات المحلية) ملائمة وصالحة للإطار الجديد. وسعيًا إلى تيسير العمل المشترك بين القطاعات، سيجري دمج الشبكات الخمس الخاصة بالشركاء في شبكة واحدة شاملة تسمى "شبكة الشركاء". وينبغي بعد ذلك تقديم الدعم الخاص بالتعليم من أجل التنمية المستدامة لأنشطة تشارك في تنفيذها فئات مختلفة من الشركاء الذين تضمهم الشبكة الشاملة. وتستحق جائزة اليونسكو-اليابان للتعليم من أجل التنمية المستدامة مواصلة العمل على دعمها نظراً لكونها أداة مهمة للترويج للتعليم من أجل التنمية المستدامة.

١٢- **أنشطة الدول الأعضاء:** يقتضي تنفيذ الخطة الطموحة الموضوعة للتنمية المستدامة وتحقيق أهدافها تعزيز الجهود المبذولة في مجالات العمل الخمسة كلها. فلا بدّ، فيما يخص مجال العمل الأول المتعلق بالسياسات، من إدماج التعليم من أجل التنمية المستدامة في السياسات الدولية والوطنية المتعلقة بالتعليم والتنمية المستدامة. وينبغي، فيما يخص مجال العمل الثاني المتعلق بالتعليم والتدريب، تعزيز "النهج المؤسسي الشامل" (أو "النهج المدرسي الشامل") مع التشديد على ضرورة تعاون المؤسسات التعليمية وضرورة تعاون المجتمعات المحلية. ولا بدّ، فيما يخص مجال العمل الثالث المتعلق بالمعلمين، من إتاحة المزيد من الفرص للمعلمين لتمكينهم من تنمية قدراتهم بصفتهم الميسرين للتعلم المؤدي إلى التحول أو التغيير. وينبغي، فيما يخص مجال العمل الرابع المتعلق بالشباب، التركيز على ضمان مشاركة الشباب في المساعي المرتبطة بالتعليم من أجل التنمية المستدامة، إذ يندرج الشباب في عداد الجهات الرئيسية الفاعلة في التصدي للتحديات المتعلقة بالاستدامة. وينبغي في نهاية المطاف تنفيذ الأنشطة المندرجة في مجال العمل الخامس المتعلق بالمجتمعات المحلية باعتباره مجالاً محورياً يجب ربطه ارتباطاً وثيقاً بسائر مجالات العمل نظراً لكون المجتمع محفل العمل من أجل التنمية المستدامة. ويُرجى من الدول الأعضاء حشد الجهات المعنية، وتيسير إقامة شراكات بينها، وكذلك إنشاء شبكات شاملة لها، من أجل تنفيذ إطار التعليم من أجل التنمية المستدامة لعام ٢٠٣٠. وينبغي بذل المزيد من الجهود على صعيد الإعلام والتواصل والترويج من أجل إبراز الدور الحاسم الذي يؤديه التعليم من أجل التنمية المستدامة في تحقيق أهداف التنمية المستدامة.



١٣- أنشطة اليونسكو: ستضع اليونسكو برنامجاً لدعم المبادرات الوطنية المرتبطة بالتعليم من أجل التنمية المستدامة من خلال توفير مبادئ توجيهية تقنية وتقديم الدعم على الصعيد القطري. وستدعم اليونسكو أيضاً شبكة الشركاء الشاملة من خلال إيجاد محافل لعقد اجتماعات منتظمة، مع إيلاء عناية خاصة للحكومات والجهات المانحة والأوساط المعنية بالتنمية المستدامة. وفضلاً عن ذلك، ستعزز اليونسكو الإعلام والتواصل والترويج بشأن تحقيق أهداف التنمية المستدامة عن طريق التعليم من أجل التنمية المستدامة، وسترصد تعزيز الأنشطة وتنفيذ المشاريع والمبادرات الخاصة بالتعليم من أجل التنمية المستدامة، وكذلك تنفيذ البرنامج برمته. وستقوم اليونسكو بتوفير إرشادات قائمة على البيّنات بشأن القضايا الرئيسية لمستقبل التعليم من أجل التنمية المستدامة.

### الآثار المالية والإدارية

١٤- ستسعى اليونسكو إلى تنفيذ إطار التعليم من أجل التنمية المستدامة لعام ٢٠٣٠ ضمن الاعتمادات المالية الخاصة ببرامجها وميزانياتها العادية. وستسعى اليونسكو أيضاً إلى زيادة الأموال الخارجة عن الميزانية وتنويع مصادرها للمساعدة على تطبيق إطار التعليم من أجل التنمية المستدامة لعام ٢٠٣٠ تطبيقاً عملياً استناداً إلى الشراكات المتينة التي أقامتها خلال المرحلة الحالية من برنامج العمل العالمي للتعليم من أجل التنمية المستدامة. ولذلك تشجع اليونسكو الدول الأعضاء تشجيعاً شديداً على تقديم مساهمات طوعية لضمان تنفيذ إطار التعليم من أجل التنمية المستدامة لعام ٢٠٣٠ تنفيذاً تاماً.

١٥- لعلّ المجلس التنفيذي يرغب في اعتماد قرار ينص على ما يلي:

إنّ المجلس التنفيذي،

١ - وقد درس الوثيقة ٢٠٦ م ت/٦ ثانياً،

٢ - وإذ يذكّر بالقرار ٢٠٤ م ت/٢٨،

٣ - يؤكد مجدداً أهمية التعليم من أجل التنمية المستدامة بوصفه عاملاً من عوامل التمكين الرئيسية من تحقيق جميع أهداف التنمية المستدامة؛ ويحيط علماً مع التقدير بالعمل الذي اضطلعت به اليونسكو من خلال برنامج العمل العالمي للتعليم من أجل التنمية المستدامة (٢٠١٥ - ٢٠١٩)؛

٤ - ويؤيد مشروع إطار العمل الخاص بالتعليم من أجل التنمية المستدامة فيما بعد عام ٢٠١٩ الوارد في ملحق الوثيقة ٢٠٦ م ت/٦ الجزء الثاني والمعنون "التعليم من أجل التنمية المستدامة: السعي إلى تحقيق أهداف التنمية المستدامة" ("إطار التعليم من أجل التنمية المستدامة لعام ٢٠٣٠")؛

٥ - ويطلب من المديرية العامة القيام بما يلي:

(أ) إحالة مشروع إطار التعليم من أجل التنمية المستدامة لعام ٢٠٣٠ إلى المؤتمر العام للموافقة عليه إبان دورته الأربعين ثم إلى الجمعية العامة للأمم المتحدة لإقراره إبان دورتها الرابعة والسبعين؛

(ب) تعبئة جميع قطاعات برنامج اليونسكو وكل شبكات المنظمة والتعاون مع وكالات الأمم المتحدة المعنية والشركاء المعنيين لضمان تنفيذ إطار التعليم من أجل التنمية المستدامة لعام ٢٠٣٠ تنفيذاً تاماً؛

٦ - ويدعو الدول الأعضاء إلى تأييد إقرار إطار التعليم من أجل التنمية المستدامة لعام ٢٠٣٠ في الجمعية العامة للأمم المتحدة، وإلى المساعدة على تنفيذه عن طريق تقديم أموال خارجة عن الميزانية لهذا الغرض.

## ANNEX II

### EDUCATION FOR SUSTAINABLE DEVELOPMENT: TOWARDS ACHIEVING THE SDGS (ESD FOR 2030)

*A draft framework for the implementation of Education for Sustainable Development beyond 2019*

#### 1. Why this framework?

- 1.1 In 1992, the United Nations Conference on Environment and Development held in Rio de Janeiro recognized, in its framework for action Agenda 21, the critical role that education can play in the transition to sustainable development. In 2002, the United Nations General Assembly declared the ten years from 2005 to 2014 to be the Decade of Education for Sustainable Development (DESD), calling on governments to integrate the principles of sustainability into their educational strategies and action plans. UNESCO, which had been assigned the role of task manager for Chapter 36 on education of Agenda 21, became the UN-designated lead agency.
- 1.2 In 2014, the DESD came to an end and, as the follow up, UNESCO launched<sup>4</sup> the Global Action Programme (GAP) on Education for Sustainable Development for an initial phase of five years (2015-2019) at the UNESCO World Conference on Education for Sustainable Development held in Aichi-Nagoya, Japan. At the same time, the Aichi-Nagoya Declaration on Education for Sustainable Development was adopted recognizing ESD's role in empowering learners and the societies they live in.<sup>5</sup> To build on the efforts made by the DESD for advocacy and awareness-raising, the GAP, acknowledged by the United Nations General Assembly<sup>6</sup> as the official follow-up to the DESD, focused on the scaling up of actions on the ground. Advancing policy, transforming learning and training environments, building capacities of educators and trainers, mobilizing youth, and accelerating sustainable solutions at local level were identified as the five Priority Action Areas for implementation.
- 1.3 The five-year cycle of the GAP is due to end in 2019, and in order to build a post-GAP position that contributes to Agenda 2030 thereafter, this framework was being prepared.

#### 2. How this framework has been prepared

- 2.1 **Review of the GAP:** The review of GAP implementation, covering the period 2015 to 2018<sup>7</sup>, revealed that good progress was being made in the implementation of the targeted objectives set by the Key GAP Partners.<sup>8</sup> In the additional consultation held with Key GAP Partners and

---

<sup>4</sup> As endorsed by the 37th session of the UNESCO General Conference (37 C/Resolution 12).

<sup>5</sup> The Aichi-Nagoya Declaration on Education for Sustainable Development states ESD can empower learners to transform themselves and the society they live in by developing knowledge, skills, attitudes, competencies and values required for addressing global citizenship and local contextual challenges of the present and the future, such as critical and systemic thinking, analytical problem-solving, creativity, working collaboratively and making decisions in the face of uncertainty, and understanding the interconnectedness of global challenges and responsibilities emanating from such awareness.

<sup>6</sup> Resolution A/RES/69/211.

<sup>7</sup> The final evaluation of the GAP implementation will be carried out by the end of 2019. If the result of the final evaluation was to be fully integrated into the post-GAP framework, there would be a gap of about one year before the new post-GAP framework is launched, which requires institutional processes involving the Governing Bodies of UNESCO and the United Nations. In order to avoid the break in implementation, and also as the results of the mid-term review showed a progress trend not expected to be reversed in any way, the process to prepare this post-GAP position has been advanced. This advanced process is supported by 204 EX/Decision 28 of UNESCO's Executive Board, which calls for 'seamless follow-up to the Global Action Programme and continued UNESCO leadership in ESD beyond 2019'.

<sup>8</sup> 2018 GAP survey: <https://en.unesco.org/themes/education-sustainable-development> According to the GAP Key Partner Survey (2015-2018), it is estimated that the Partners of GAP (and their cascaded networks of partners) supported over 900 strategic policy developments, while more than 1,400 programmes were

others, however, the need for more inter-linkages between partners working for different Priority Action Areas was voiced. In the internal review of the mid-term implementation, the insufficient visibility of the engagement made by governments was also pointed out.

- 2.2 **Symposium series:** In order to identify issues and trends that need to be considered and updated in the post-GAP framework, UNESCO planned and organized four brainstorming symposia with more than 250 experts and stakeholders involved. They were held in Brazil, Germany, Japan and South Africa from 2016 to 2018, and comprised of interviews and visits to concrete actors and their practices on the ground. The discussions focused on what made people living under different contexts act in favour of sustainable development and provided important insights into the observations described in the Required Reflections part of this framework.
- 2.3 **Consultation process:** Based on the observations drawn from the above processes and several internal reviews of UNESCO's ongoing ESD activities, UNESCO prepared a zero draft of this framework. The first version was shared with and reviewed by GAP Key Partners during a meeting organized by UNESCO in April 2018 in San Jose, Costa Rica. The second version was submitted to a Technical Consultation Meeting with government representatives and experts from 116 Member States, held in July 2018 in Bangkok, Thailand. A wider online consultation with United Nations agencies and other international bodies as well as an online public consultation with a wide range of stakeholders were carried out up until the end of 2018.

### 3. Key contexts

- 3.1 **DESD and the GAP:** The DESD aimed at integrating the principles and practices of sustainable development into all aspects of education and learning. Its main contribution was awareness-raising, which helped generate interesting practices and projects. The evaluation of the DESD recommended that among others, institutional support is needed in order to scale up and maintain these momentous initiatives.
- 3.2 The GAP (2015-2019) filled these shortcomings. Actors working on policy, education and training institutions, educators, youth and local authorities were identified as Key Partners to work in one of the five Priority Action Areas – advancing policy, transforming learning and training environments, building capacities of educators and trainers, empowering and mobilizing youth, and accelerating sustainable solutions at local level. Their sectoral networking was supported by the five Partner Networks set up for the five areas.
- 3.3 The mid-term review of GAP implementation in 2017 reported on the good progress that the Key Partners were making in meeting their scaling-up targets. The networking mechanism was found to be useful for mutual learning, but less so for raising funds and developing joint projects. Lessons learned also include that networking efforts must be combined with concrete programme activities that bring Partners together, and that Partners of different sectors should work more collaboratively across the Priority Action Areas.
- 3.4 Furthermore, although policy development has been one of the Priority Action Areas and policy-makers have been active in the implementation of GAP through their participation in the Partner Network for policy development, the leadership assumed by governments was not visibly demonstrated in the current phase of GAP implementation. This was partly due to the fact that global monitoring has focused mainly on the totality of actions scaled up on the ground, which are not necessarily categorized by the type of actors.

---

developed and implemented to support countries' policy development on ESD. Around 151,000 schools and 26 million learners were estimated to have been supported by the Partners along with 2 million educators and 48,400 teacher training institutions. The Partners also supported around 3.4 million youth leaders and trained around 762,000 as trainers. Finally, it is projected that over 5,600 civil society organizations conducted ESD activities and that over 2,300 local ESD activities were established.

- 3.5 This is regrettable as data actually show that governments are indeed making increasing efforts to reflect sustainability principles in the policy arena. According to a survey UNESCO conducted in 2016<sup>9</sup>, for example, over 91% of the responding Member States reported on the increase of their emphasis on ESD in the policy arena. In the post-GAP framework, therefore, there has to be a special window for monitoring and reporting on the leadership taken by government actors.
- 3.6 **SDGs:** In 2015, the global community launched 17 Sustainable Development Goals (SDGs) addressing issues related to poverty, hunger, health, education, energy, work, industry, inequalities, cities, consumption, climate, ocean life, ecosystems, peace and partnership. Achieving these goals requires a profound transformation in the way we live, think and act; and the role of education in achieving all of the 17 SDGs is given heightened emphasis.
- 3.7 ESD has advocated for the sustainability principle to be reflected in education policy, curricula, training and practice as a means to empower individuals to take informed decisions. However, some further critical reflection is needed around the fact that, despite its advocacy on a holistic and system-wide approach, when it comes to implementation, ESD tends to be treated as a thematic topic. This has to change and ESD has to outgrow its topical understanding and work more proactively at the systemic level as a part of SDG 4 on education, and Target 4.7 in particular.
- 3.8 ESD and Global Citizenship Education (GCED) are at the core of SDG 4 Target 4.7, which aims to ensure that all learners acquire the knowledge and skills needed to promote sustainable development, including, among others, through education for sustainable development and sustainable lifestyles, human rights, gender equality, promotion of a culture of peace and non-violence, global citizenship and appreciation of cultural diversity and of culture's contribution to sustainable development.
- 3.9 The SDGs provide an excellent opportunity to strengthen our perspective on ESD. UN General Assembly Resolution 72/222<sup>10</sup> recognized ESD as “an integral element of SDG 4 on education and a key enabler of all the other SDGs”. The 17 SDGs cover the key environmental challenges (e.g. climate change, water, ocean and land), and also the fundamental issues that need to be taken into consideration in development discourses, such as poverty, gender equality<sup>11</sup> and equity.<sup>12</sup>
- 3.10 The criticism that ESD has received for its “vagueness”, which stems in part from its broad and inclusive perspective and the ever-changing nature of sustainability issues, can be addressed more concretely when the field is linked with the SDGs. Among the 17 SDGs, prioritization

---

<sup>9</sup> As part of the 6th Consultation on the 1974 UNESCO Recommendation concerning Education for International Understanding, Cooperation and Peace and Education relating to Human Rights and Fundamental Freedoms, which includes questions on ESD. The survey tool used for the monitoring of the 1974 Recommendation is also the one used for monitoring Target 4.7 of SDG 4, where ESD is an integral element.

<sup>10</sup> ESD is also part of various other international agreements concerned with sustainable development, such as the three “Rio Conventions” (on climate change, biodiversity and desertification), the Paris Agreement on Climate Change, the Sendai Framework for Disaster Risk Reduction, and the 10-Year Framework of Programmes on Sustainable Consumption and Production (2012-2021), among others.

<sup>11</sup> For example, ESD is an instrument to achieve all the SDGs, and each of the SDGs comes with specific gendered challenges. ESD takes on a cross-disciplinary and systemic approach that enables the question of gender equality to be linked to the various issues of sustainable development. There is, for example, a gendered facet of vulnerability to hazards induced by climate change. When disasters occur, more women die than men because social rules of conduct mean that, for example in the case of flooding, women often have not learned to swim, and have behavioural restrictions that limit their mobility in the face of risk. It should therefore become a priority to provide women with access to ESD. In this regard, ESD actively promotes gender equality, and creates conditions and strategies that empower women.

<sup>12</sup> Note that the concept of sustainable development and its challenges include a vast array of complex issues and views that may not have been fully represented in the SDGs.

depending on national and local needs can be considered. For example, climate change remains one of the key focus areas. ESD can also address the interlinkages of the SDGs, long advocated for as essential for genuine progress towards sustainable development. The marriage of ESD and the SDGs is not only a necessity but a “win-win” for both fields.

#### 4. Required reflections

- 4.1 **Transformative action:** How to encourage learners to undertake transformative actions for sustainability has been a major preoccupation for ESD. The symposium series, held from 2016 to 2018 around the world in preparation of this document, revealed a few important insights into how transformative actions take place.
- 4.2 First of all, transformation necessitates, among other things, a certain level of disruption, with people opting to step outside the safety of the status quo or the “usual” way of thinking, behaving or living. It requires courage, persistence and determination, which can be present at different degrees, and which are best sourced from personal conviction, insight, or the simple feeling of what is right.
- 4.3 Second, there are different stages of transformation. With the acquisition of knowledge and information, learners come to be aware of the existence of certain realities. With critical analysis, they begin to understand the complexity of those realities. An experiential exposure to the realities provides them with a deeper connection with the issues, which can also lead to an empathic connection to those affected by the said realities. Empathy can turn into compassion if the exposed realities bear relevance to the learners’ own lives and their sense of identity. A tipping point arrives where a compassionate mind is set on the path of empowerment.<sup>13</sup>
- 4.4 The pedagogical implications of this understanding are many and various. Opportunities to launch critical inquiry, exposure to realities, relevance to our own lives and the presence of influential peers, mentors or role models, as well as tipping points, play an important role in empowering individuals to take decisive actions. It is also important for learners to have the space to experiment with new “disruptive” ideas, which can facilitate critical perspectives as well as bring about a tipping point. Formal education alone is not enough. Non-formal education and informal learning, including intergenerational lifelong learning taking place in the community, provides learners with critical opportunities to relate them to the realities that concern them and to be influenced to take the necessary actions.
- 4.5 There has to be more attention to individuals and how they are transformed. Fundamental changes required for a sustainable future start with individuals and their change of behaviour, attitude and lifestyle, while the contextual factors and institutional support provide an enabling environment and can bulwark individual contributions. This is particularly so among the younger generation whose transformative action is often prompted when they attach importance to certain values and a lifestyle that corresponds to their sense of identity. ESD is needed to provide them with critical thinking skills to reflect on individual values, attitudes and behaviours as well as lifestyle choices.
- 4.6 Last, but not least, the reflection on transformative action points to the absolute importance of community. In a community, which can be defined not only physically, but also virtually, socially, politically or culturally, learners find values and causes that concern them both individually and collectively. They can also find other fellow members and bond with them,

---

<sup>13</sup> One does not necessarily go through the stages of transformation (awareness, understanding of complexities, empathy, compassion, empowerment) in a linear fashion. Stages can be skipped with individuals moving from, say, the first factual stage, directly, to the final stage of empowerment. There can also be cases where individuals start with empathy or compassion, and only later on approach the matter with cognitive awareness, instead of starting with the awareness stage. The process and the pace at which individuals go through these stages can also vary.

which generates solidarity and facilitates collective action for transformation and a culture of sustainability.

- 4.7 ESD in action is basically citizenship in action. It evokes the lifelong learning perspective, taking place not only at school, but also outside the school environment, throughout the life of each individual. Based on human rights and principles such as participation, non-discrimination and accountability, it interacts with the social and cultural milieu of the community and stimulates social learning within it. Cultural identity can play an important role. In order to link up with communities more closely, schools should be granted more autonomy in implementing the curricula framework and managing their daily activities. ESD in action therefore requires a new perspective on the roles and functions of schools.
- 4.8 **Structural changes:** As much as attention is required for what is happening at the individual level in relation to transformative decisions and experience, there is a need for ESD to focus more on deep structural causes.
- 4.9 The relationship between economic growth and sustainable development is one of the pertinent issues in this regard. There is wide agreement that it is challenging to reconcile economic growth with the principles of sustainable development, as far as current industrial and production patterns continue. Ever accelerating production and consumption deplete natural resources, produce unmanageable amounts of waste and lead to a rise in global temperatures. Many laudable and credible initiatives to promote sustainable production and consumption exist, but their impact has been limited.
- 4.10 ESD in the future will have to encourage learners to explore values which could provide an alternative to consumer societies, such as sufficiency, fairness and solidarity. The emerging interest in a circular economy and a sharing economy represents one of those alternatives.<sup>14</sup> ESD can provide training for key stakeholders in the private sector and raise financial literacy to support sustainable economic practices. ESD also has to affect the unsustainable production patterns of current economic structures more directly. This means that people have to be empowered to engage directly in the political process and advocate, for example, for appropriate environmental regulations for businesses.
- 4.11 A structural view is required also to address ESD in the context of extreme poverty. Some consider that ESD is a “luxury” in the context of extreme poverty or other challenging survival situations (e.g. conflict or refugee situations). There is some truth to this in that the full complexity and relevance of the concept of sustainable development does not immediately resonate with people trying to survive on a daily basis, but this does not negate the importance of ESD to populations in need.
- 4.12 Populations in extreme poverty are often the victims of calamitous development and natural disasters. They are affected much more directly by environmental degradation and the lack of economic and social sustainability. ESD approaches that may work for populations living in more fortunate situations may not necessarily be effective for populations in need. ESD approaches need to be contextualized to the realities of target populations.
- 4.13 For example, the use of community, advocated above as the platform for action, may be approached differently in contexts of extreme poverty. Extreme poverty is often rampant among migrant populations. The “members” of these groups are brought together artificially with no inherent ties or shared identity. Populations in refugee or other conflictual situations

---

<sup>14</sup> A circular economy promotes a shift from a “take, make and dispose” model to a “cradle to cradle” approach based on long-lasting product design, repair, reuse, refurbishing and recycling. It argues that even in a sustainable world, consumers can keep enjoying similar products and services. For example, mobile phones can be designed in a different way to allow valuable parts to be reused more easily. While massive amounts of clothes are thrown away due to the “fast-fashion” trend, some textile companies are restructuring their operation systems to enable use of more recycled fibres in place of primary raw materials.

often face the same fate. For such populations, community, which could provide a useful platform for action, should take into consideration the particular issue of group identity.

- 4.14 Furthermore, the approach for populations in extreme poverty may require more attention to the fundamentals. The starting point should be, first and foremost, to ensure and restore human dignity and the right to live decently. Providing people with basic and other relevant life-skills, or skills to ensure their livelihood in order to confront and overcome extreme poverty, is a priority. This cannot be done without addressing the wider political, historical, social and economic contexts from which their suffering springs and is perpetuated.
- 4.15 **The technological future:** According to a report published in 2015 by the World Economic Forum, by 2025, or within less than just ten years, the world will witness major technological shifts that will change every aspect of our societies. The tipping points will eventually change not only our lives and environments, but also our discourse on sustainability. Some “old” problems will be resolved, but new challenges and risks will arise. ESD for the future cannot afford not to address the implications of the technological era.
- 4.16 The ubiquitous connection of the internet to our environments will help us better monitor and manage energy use. For example, smart city technologies will increase efficiency in managing energy, traffic and logistics. Innovations like 3-D printing may reduce the transportation required for the delivery of materials. Some of the long-standing ESD efforts to change people’s behaviour in relation to energy-saving, resource management and a green environment may no longer be relevant. At the same time, new opportunities will open up for ESD. For example, ESD can accelerate the transition to green technologies through equipping people with the required green skills.
- 4.17 On the other hand, there will also be a surge of new challenges. For example, 3-D printing can result in the growth of waste for disposal and a higher consumption. A digitally automated and connected world helps secure comfort and quality of life, but it can also pose its own security and safety risks and lead to new sorts of disasters, the impact of which could be even more widespread than in a less connected world. Applications of Artificial Intelligence are already strongly influencing human behaviour in consumption or social interaction.<sup>15</sup> The unequal sharing of the benefits of technological progress can also enlarge the gap between the “haves” and the “have-nots”. ESD for the future should prepare the next generations to stay vigilant for “new” problems.
- 4.18 Importantly, a critical perspective is required on the continuing relevance of “traditional” sustainability values. With sensor-equipped buildings, the behaviour of switching off lights itself may become unnecessary and extinct, but the value of saving energy will and should remain relevant. Ironically, the task of teaching sustainability principles may become more challenging, as technologies give the illusion that they have resolved or can resolve the majority of sustainability problems.
- 4.19 Considering the fact that the business, manufacturing and enterprise sector as well as the scientific community are often the foremost actors and beneficiaries of technological innovations, it is of utmost importance for ESD to link up more closely with the stakeholders in these communities. Orienting ESD to support the achievement of the SDGs will provide the opportunity for the ESD community to work more closely with the actors of the above communities, who are the main stakeholders of these various goals.

---

<sup>15</sup> The relationship between frontier technology, such as digitalization and Artificial Intelligence, and ESD should be explored.



## 5. Implementation framework

- 5.1 **Title:** The proposed name for the framework to support the post-GAP position is *Education for Sustainable Development: Towards achieving the SDGs (ESD for 2030)*. It aims to make clear the aspect of continuity from the current phase of the GAP to the post-GAP position, while highlighting its alignment with the 2030 Sustainable Development Agenda.
- 5.2 **Goal:** *ESD for 2030* aims to build a more just and sustainable world through strengthening ESD and contributing to the achievement of the 17 SDGs. *ESD for 2030* will achieve this through a threefold approach.
- 5.3 All ESD activities contribute to the achievement of the SDGs. ESD activities carried out by Member States and UNESCO, even without explicit reference to the SDGs, addressed many issues now concretized into specific SDGs. They include, among others, climate change, enshrined in SDG 13 on climate action, ocean life in SDG 14, biodiversity in SDG 15 as well as clean energy in SDG 7, sustainable cities and communities in SDG 11, responsible consumption and production in SDG 12, and education in SDG 4. The contributions of these long-standing ESD activities to the achievement of the SDGs are evident and they deserve continuing support.
- 5.4 Meanwhile, there could also be a more proactive role for ESD to play for the achievement of the SDGs, with explicit reference to them. Communication and advocacy activities related to the SDGs in educational settings are good examples. They will typically involve informing learners of all ages of the existence of the 17 SDGs, and the implications of these goals for their individual and group lives, including the responsibilities individuals and institutions have to assume to help achieve them. These ESD activities are in great demand, as there is a need to reach out to learners of all ages and the general public to broaden their understanding of the SDGs and education's role in achieving them.
- 5.5 ESD's linkages to the SDGs can go even deeper and beyond communication and advocacy. ESD activities might raise critical questions on the inter-linkages between and among different SDGs, which can involve tensions and lack of clarity. These types of ESD activities will not stop at just addressing topics related to the SDGs or with serving as the communication tool for the SDGs. They will find their *raison d'être* in raising critical questions related to development or sustainable development itself, with the inter-linkages between the different SDGs.
- 5.6 SDG 12 on responsible consumption and production, for example, needs to be addressed in connection with SDG 8 on decent work and economic growth and there are structural quandaries to be resolved between the two. SDG 9 on industry, innovation and infrastructure needs to consider issues related to SDG 11 on sustainable cities and communities and the achievement of both of these demands a balancing act. ESD in the *ESD for 2030* position should present a balancing perspective on development.
- 5.7 The attempt to raise critical and structural questions and view development as a balancing act is not new to the ESD community. From the DESD and throughout the implementation of the current phase of the GAP, reorienting societies towards sustainable development has remained as the ultimate aim of ESD. The 17 SDGs, which encompass the issues related to development and sustainability in a single framework, offer to the global community a renewed window of opportunity to reinforce this fundamental function of ESD.
- 5.8 While ESD contributes to all 17 SDGs, it continues to have particular relevance for the global education agenda enshrined in SDG 4, in which ESD has a distinct place. ESD is a key element of quality education. Its cross-cutting competencies in cognitive, socio-emotional and behavioural dimensions of learning bear relevance to all areas of education. Its particular emphasis on competencies related to empathy, solidarity and action-taking can help advance

SDG 4 towards the future where education contributes not only to the successes of individuals, but also to the collective survival and prosperity of the global community. It will also help the global education agenda move away from an exclusive focus on access and quality measured mainly in terms of learning outcomes, towards an increased emphasis on learning contents and their contribution to humanity.

- 5.9 **Structures:** The principal aim of the current phase of the GAP is to support the scaling up of actions on the ground. This objective, according to the mid-term review, is being achieved successfully by the GAP Key Partners, generating a large volume of activities on the ground. With the overall approach adopted by the current phase of the GAP proven effective, *ESD for 2030* recommends its main structural components be maintained, while a few adjustments and updates are suggested, based on lessons learned from the implementation.
- 5.10 First, the five Priority Action Areas – namely, advancing policy, transforming learning and training environments, building capacities of educators and trainers, empowering and mobilising youth and accelerating sustainable solutions at local level – remain valid. They serve as useful entry points for developing *ESD for 2030* activities.
- 5.11 Second, the five Partner Networks have been instrumental in reaching grassroots actors. The concept deserves continued support,<sup>16</sup> but the collaboration among the Partners should be reinforced. To that effect, programme support to each Network should be provided for activities involving different groups of Partners across the network.<sup>17</sup> Furthermore, that the five Partner Networks should be merged into one inclusive Network of Partners, with five groups of Partners specialized in the five Priority Action Areas included within, but working collaboratively with other groups of Partners. Further efforts will be made to involve representatives of governments, local authorities, the private sector, civil society organizations, the donor and development communities, as well as the SDG communities in the Network of Partners.
- 5.12 Finally, the UNESCO-Japan Prize for ESD, an integral part of the GAP strategy, and which has become one of the most successful prize programmes at UNESCO, deserves further support as an important advocacy tool for ESD and particularly the post-GAP position.
- 5.13 **Activities by Member States:** ESD is an integral element of Target 4.7 of SDG4 on education. It is included as one of the global education targets for which progress will regularly be monitored. ESD is now well understood as a *sine qua non* for quality education in relation to the urgency of building a peaceful and sustainable world for the survival and prosperity of current and future generations. To further support ESD as a key enabler of all the other SDGs and especially SDG 4 on education, Member States should make the following efforts.
- 5.14 For Priority Action Area 1 on policy, ESD must be integrated in global, regional and national policies related to education and sustainable development so that these policies can create an enabling environment for pedagogies that support individual empowerment and provide skills for socio-political engagement. Coordinated efforts should be made for ESD to find synergies with other relevant national and international agendas and policies on education and sustainable development.
- 5.15 For Priority Action Area 2 on education and training settings, attention is required to promote the whole-institution approach, emphasizing the importance and necessity for schools or other education institutions, at all levels from early childhood to higher education and lifelong

---

<sup>16</sup> The current membership of the Key Partners Network, however, needs to be renewed, as their terms of reference will finish at the end of 2019, along with the entire current phase of the GAP. There will be a new process to identify partners and the terms of reference for the network will be revised in line with the ESD for 2030.

<sup>17</sup> The Partners referred to in this document concern 95 Partners identified at the global level within the current phase of the GAP, whose networking activities have been supported by UNESCO.

learning in communities, to work together. There have to be strategic policies and measures to reinforce the interaction and cooperation of the formal, non-formal and informal educational settings.

- 5.16 For Priority Action Area 3 on educators, there need to be more opportunities for them to increase their capacities to empower learners. The understanding on how transformative actions occur must be reflected in the capacity-development programmes for formal and non-formal educators so that they are clearly aware of the strengths and weaknesses of the various pedagogical approaches they employ. Educators must be facilitators of learning that guide the learners through the transformation as well as expert transmitters of knowledge.
- 5.17 For Priority Action Area 4 on youth, the focus will be to provide opportunities for young people's engagement. Young people must be recognized as one of the key actors in addressing sustainability challenges and be mobilized on key decision-making processes concerning sustainable development. Creative and innovative minds are among their strengths, and activities for young people should tap into these. Trends among youth related to their behavioural patterns and values need to be monitored closely to identify the best way to tap their strengths.
- 5.18 Finally, for Priority Action Area 5 on community, there has to be, first and foremost, a clear understanding that it is in the community where meaningful transformation and transformative actions are most likely to take place. In view of the concentration of the world's population in urban areas, empowering local governments in urban areas is a particularly sound strategy, while not overlooking the acute needs of rural communities. In that regard, *ESD for 2030* recommends that Priority Action Area 5 is implemented not only as one of the five Priority Action Areas, but also, and more importantly, as a nodal Priority Action Area that needs to be linked closely to the implementation of all other areas, especially that on youth.
- 5.19 In implementing activities for the Priority Action Areas, Member States are invited to mobilize the concerned stakeholders working in the areas and support their collaborative networking under a coordinated strategy, related to the national framework on the SDGs. More concrete efforts should be made to develop communication and advocacy actions to reflect the SDGs in educational practices and frameworks, while nationwide multi-stakeholder initiatives can be set up to support *ESD for 2030* at the country level.
- 5.20 **Activities by UNESCO:** As was the case with the current phase of the GAP, actions are to be undertaken by Member States through and with multiple stakeholders. UNESCO's function will be to support and assist Member States, providing them with technical guidance, platforms for information exchange and networking, and programme support that could serve to motivate further scaling up on the ground. *ESD for 2030* will maintain the same stance, within which UNESCO will support the following areas of work.<sup>18</sup>
- 5.21 First, UNESCO will continue to strengthen national capacities for policy advancement. UNESCO will also set up a programme component to support selected nationwide initiatives on *ESD for 2030* at the country level, which could include their roadmap for implementation and sharing their experiences and results with other countries.
- 5.22 Second, UNESCO will continue supporting the networking of the key partners identified at the global level and their networking process. This will be done by providing them with regular platforms to meet and exchange information and experiences and plan initiatives collaboratively. The platforms will include representatives and actors from both government

---

<sup>18</sup> A full implementation of the post-GAP framework will require a substantial amount of extrabudgetary resources to be raised.

and private sectors and from the donor, development and SDG communities, as well as stakeholders working in the five Priority Action Areas at national, regional and global levels.

- 5.23 Third, the implementation of *ESD for 2030* should be evidence-informed. Emerging issues and trends need to be monitored closely and analysed for their pedagogical implications. To that effect, UNESCO is suggested to conduct analytical work on issues identified, especially those related to individuals' transformational process, structural issues underlying development and sustainability and the future of ESD in the era of technological advances, with the results disseminated to the actors on the ground.
- 5.24 Fourth, there will have to be more concentrated communication and advocacy efforts on the role of education in supporting the achievement of the SDGs. At the national level, this will be part of the nationwide initiatives for ESD for 2030. At the global level, UNESCO will develop a dedicated programme to inform concerned communities about the SDGs and learners and educators about the crucial role education can play in supporting the achievement of the SDGs. The UNESCO-Japan Prize programme, if it continues, will be an integral part of the UNESCO communication and advocacy strategy.
- 5.25 Fifth, in order to carry out these tasks, UNESCO needs to further develop its partnerships, not only with the ESD community, but also with the wider sustainable development and SDG community. The cooperation and coordination with UN DESA and other United Nations entities responsible for the management of the SDGs<sup>19</sup> at global and regional levels need to be reinforced.
- 5.26 Partnerships with other key players are also required, such as multilateral financial institutions, national development agencies, the private sector, civil society and community actors. The alliance with national mechanisms set up to support the achievement of the SDGs through education will also need further attention. In developing partnerships, the use of innovative and creative financing mechanisms will especially be explored.<sup>20</sup>
- 5.27 Within UNESCO, the Education Sector will further strengthen its inter-sectoral partnership with other Sectors, especially Culture and Science, integrating the implementation of *ESD for 2030*, where possible, into their relevant programmes. These include, among others, World Heritage sites, intangible cultural heritage, the network of Biosphere Reserves, Geoparks, small island developing States, and local and indigenous knowledge. The Education Sector will also further enhance its intra-sectoral collaboration on ESD and encourage the contribution of its relevant programmes and networks to *ESD for 2030*, including the UNESCO Associated Schools Network (ASPnet), UNESCO Chairs, UNEVOC Centres on Technical and Vocational Education and Training (TVET), the Learning Cities Network, as well as the SDG-Education 2030 Steering Committee.
- 5.28 Finally, various types of monitoring and evaluation will remain an important task for UNESCO, as outlined below. In light of the lessons from the GAP, concrete monitoring measures must be pursued and improved with the aim of achieving Target 4.7 by 2030.
- 5.29 First, the scaling-up of actions in the five Priority Action Areas by the Member States as well as by the identified Partners at global level needs close monitoring. Progress will be measured against baselines set at the outset. For the scaling-up carried out by Partners, UNESCO will adopt the survey approach which was used in the mid-term review and which will also be used in the final review of GAP implementation.

---

<sup>19</sup> As well as related frameworks such as the Paris Agreement on Climate Change.

<sup>20</sup> These mechanisms could be elaborated at various fora, such as UNESCO's Structured Financing Dialogue.

- 5.30 For the measuring of scaling-up in the Member States, UNESCO will revise the existing survey questionnaire for the monitoring of Target 4.7.<sup>21</sup> It is proposed to integrate the effort to measure progress of countries' scaling-up of actions in the five Priority Action Areas into this instrument. This is conceptually feasible and will also help avoid multiplying questionnaires to address to the Member States for varying monitoring purposes.
- 5.31 The second type of monitoring will be carried out within the defined scope of a programme or a project, the focus of which will be to ensure the production of the planned outputs and the spread of their impact. Implementation of the programme support for governments and global partners, the establishment of platforms and one inclusive network for actors, the carrying-out of communication and advocacy activities, including the management of the UNESCO-Japan ESD Prize, will be monitored for their outputs as well as outcomes, with the necessary indicators set at the outset.
- 5.32 Furthermore, there will be a new monitoring effort made by UNESCO. In order to support the evidence-informed principle underpinning the implementation of the post-GAP position, UNESCO will carry out regular thematic surveys to identify and analyse key issues, trends and developments. This is to embed critical insights, with evidence and data, into the most strategic and effective pedagogies to implement *ESD for 2030*. This thematic monitoring will complement the normative monitoring of progress being made by the Member States that will be assisted by the survey tool for Target 4.7.
- 5.33 Throughout the implementation of *ESD for 2030*, periodic evaluations of the progress of the implementation of the framework will be undertaken.

---

<sup>21</sup> The questionnaire has certain limitations in measuring progress on ESD. The ESD topics that it covers are not mutually exclusive, nor comprehensive and it also pays insufficient attention to non-formal and informal education. To rectify these limitations, UNESCO plans to revise the questionnaire to reflect more comprehensive aspects of ESD.

## ANNEXE II

### L'éducation en vue du développement durable : vers la réalisation des ODD (L'EDD pour 2030)

*Projet de cadre pour la mise en œuvre de l'Éducation en vue du développement durable  
au-delà de 2019*

#### 1. Pourquoi ce cadre ?

1.1 En 1992, la Conférence des Nations Unies sur l'environnement et le développement (Rio de Janeiro) a reconnu, dans son cadre Action 21, le rôle crucial que l'éducation peut jouer dans la transition vers un développement durable. En 2002, l'Assemblée générale des Nations Unies a proclamé la décennie 2005-2014 Décennie des Nations Unies pour l'éducation au service du développement durable (DEDD), appelant les gouvernements à intégrer les principes de la durabilité dans leurs stratégies et plans d'action en matière d'éducation. L'UNESCO, qui assurait le rôle de maître d'œuvre pour le chapitre 36 d'Action 21 consacré à l'éducation, est devenue l'institution chef de file désignée par l'ONU.

1.2 En 2014, la DEDD a pris fin et, en guise de suivi, l'UNESCO a lancé, à la Conférence mondiale sur l'éducation au développement durable tenue à Aichi-Nagoya (Japon), le Programme d'action global sur l'éducation en vue du développement durable pour une phase initiale de cinq ans (2015-2019)<sup>22</sup>. Parallèlement a été adoptée, à Aichi-Nagoya, la Déclaration sur l'éducation au développement durable, qui reconnaît le rôle de l'EDD dans l'autonomisation des apprenants et des sociétés où ils vivent<sup>23</sup>. Pour tirer profit des activités de plaidoyer et de sensibilisation menées par la DEDD, le Plan d'action global, reconnu par l'Assemblée générale des Nations Unies<sup>24</sup> comme assurant le suivi officiel de la DEDD, s'est employé à intensifier les activités sur le terrain. Il a été identifié cinq domaines d'action prioritaires : promotion de politiques, transformation des environnements d'apprentissage et de formation, renforcement des capacités des éducateurs et des formateurs, mobilisation des jeunes et accélération de solutions durables au niveau local.

1.3 Le cycle initial du Programme d'action global s'achevant en 2019, le présent cadre était en préparation afin d'élaborer pour la suite une position qui contribuerait à l'Agenda 2030.

#### 2. Comment ce cadre a-t-il été préparé ?

2.1 **Examen du Programme d'action global** : L'examen de la mise en œuvre du Programme pour la période 2015-2018<sup>25</sup> a révélé que des progrès satisfaisants avaient été accomplis dans

---

<sup>22</sup> Tel qu'approuvé par la Conférence générale de l'UNESCO à sa 37<sup>e</sup> session (résolution 37 C/12).

<sup>23</sup> La Déclaration d'Aichi-Nagoya sur l'éducation en vue du développement durable énonce que l'EDD peut permettre aux apprenants de se transformer et de transformer la société dans laquelle ils vivent en développant les connaissances, les aptitudes, les attitudes, les compétences et les valeurs requises pour relever les défis actuels et futurs de la citoyenneté mondiale et locale, notamment la réflexion critique et systémique, la résolution analytique des problèmes, la créativité, la collaboration et la prise de décisions face aux incertitudes, ainsi que la compréhension de l'interdépendance des défis et des responsabilités qui découlent, au niveau mondial, de cette prise de conscience.

<sup>24</sup> Résolution A/RES/69/211.

<sup>25</sup> L'évaluation finale de la mise en œuvre du Programme d'action global s'effectuera à la fin de 2019. S'il fallait pleinement intégrer le résultat de cette évaluation dans le cadre de l'après-Programme, il y aurait un décalage d'environ un an avant le lancement du nouveau cadre, ce qui nécessiterait l'intervention des organes directeurs de l'UNESCO et de l'ONU. Afin d'éviter toute interruption de la mise en œuvre, et parce que les résultats de l'examen à mi-parcours faisaient apparaître des progrès dont on n'attendait aucunement qu'ils s'inversent, la préparation du présent cadre a été avancée. Cette initiative était appuyée par la décision 204 EX/28 du Conseil exécutif de l'UNESCO, qui préconisait « un suivi sans faille du

la réalisation des objectifs fixés par ses partenaires clés<sup>26</sup>. Toutefois, lors des consultations supplémentaires tenues avec ces partenaires et d'autres, on a souligné la nécessité d'établir davantage de liens entre ceux qui travaillent dans des domaines d'action prioritaires différents. On a également souligné, lors de l'examen interne à mi-parcours, la visibilité insuffisante de l'engagement pris par les gouvernements.

**2.2 Série de colloques :** Afin d'identifier les questions et les tendances à examiner et à mettre à jour dans le cadre de l'après-Programme d'action global, l'UNESCO a planifié et organisé quatre colloques de réflexion auxquels ont participé plus de 250 experts et parties prenantes. Tenus au Brésil, en Allemagne, au Japon et en Afrique du Sud de 2016 à 2018, ils ont compris des rencontres d'acteurs concrets et l'observation de leurs pratiques sur le terrain. Les débats ont porté sur ce qui fait que des personnes qui vivent dans des contextes différents œuvrent à un développement durable, ce qui a permis de mieux comprendre les observations faites dans la partie « Réflexions requises » du présent cadre.

**2.3 Processus de consultation :** Sur la base des observations tirées des processus susmentionnés et de plusieurs examens internes d'activités menées par l'UNESCO dans le domaine de l'EDD, celle-ci a établi un projet zéro du présent cadre. La première version a été partagée et examinée par les partenaires clés du Programme d'action global lors d'une réunion organisée par l'UNESCO en avril 2018 à San José (Costa Rica). La seconde a été soumise à une réunion de consultation technique tenue en juillet 2018 à Bangkok avec des représentants et des experts de 116 États membres. Une consultation en ligne plus large d'organismes des Nations Unies et d'autres organismes internationaux ainsi qu'une consultation publique en ligne d'un large éventail de parties prenantes ont été menées jusqu'à la fin de 2018.

### 3. Principaux contextes

**3.1 DEDD et Programme d'action global :** La DEDD a visé à intégrer les principes et les pratiques du développement durable dans tous les aspects de l'éducation et de l'apprentissage. Sa principale contribution a été la sensibilisation, qui a aidé à générer des pratiques et des projets intéressants. Lors de son évaluation, il a été recommandé, entre autres, d'aider, par un appui institutionnel, à intensifier et maintenir ces importantes initiatives.

**3.2** Le Programme d'action global (2015-2019) a comblé ces lacunes. Des acteurs de l'élaboration de politiques d'éducation et de formation, des éducateurs, des jeunes et des autorités locales ont été retenus comme partenaires clés pour travailler dans l'un des cinq domaines d'action prioritaires (promotion de politiques, transformation des environnements d'apprentissage et de formation, renforcement des capacités des éducateurs et des formateurs, mobilisation des jeunes et accélération de solutions durables au niveau local). Leur mise en réseau sectorielle a été appuyée par les cinq réseaux de partenaires mis en place dans les domaines correspondants.

**3.3** L'examen à mi-parcours de la mise en œuvre du Programme en 2017 a fait état de progrès satisfaisants réalisés par les partenaires clés pour ce qui était d'intensifier leurs activités. La mise en réseau s'est révélée utile pour l'apprentissage mutuel, mais moins pour la mobilisation de fonds et l'élaboration de projets communs. L'expérience montre également qu'il faut associer la mise en

---

Programme d'action global et le maintien du rôle moteur de l'UNESCO dans le domaine de l'EDD au-delà de 2019 ».

<sup>26</sup> Enquête PAG 2018 : <https://fr.unesco.org/themes/education-au-developpement-durable>. D'après l'enquête menée auprès des partenaires clés du Programme d'action global (2015-2018), on estime que les partenaires du Programme (et leurs réseaux en cascade) ont appuyé plus de 900 initiatives stratégiques, tandis qu'il a été élaboré et exécuté plus de 1 400 programmes à l'appui de l'élaboration de politiques nationales d'EDD. Ils auraient soutenu environ 151 000 écoles et 26 millions d'apprenants, ainsi que 2 millions d'éducateurs et 48 400 établissements de formation d'enseignants. Ils ont également soutenu environ 3,4 millions d'animateurs de jeunes et formé environ 762 000 formateurs. Enfin, on estime que plus de 5 600 organisations de la société civile ont mené des activités d'EDD et que plus de 2 300 activités locales d'EDD ont été créées.

réseau à des activités de programme concrètes qui rassemblent les partenaires, et qu'il faut que les différents secteurs collaborent plus étroitement dans les domaines d'action prioritaires.

3.4 En outre, bien que l'élaboration de politiques ait été l'un des domaines d'action prioritaires et que des décideurs aient contribué activement à la mise en œuvre du Programme en participant au réseau de partenaires correspondant, le leadership des gouvernements n'a pas été démontré de manière visible dans la phase actuelle. Cela s'explique en partie par le fait que le suivi mondial s'est principalement concentré sur les actions menées sur le terrain, qui ne sont pas nécessairement classées par type d'acteurs.

3.5 Cela est regrettable, car les données montrent en fait que les gouvernements s'efforcent de plus en plus d'intégrer les principes de durabilité dans l'action politique. Dans une enquête menée par l'UNESCO en 2016<sup>27</sup>, par exemple, plus de 91 % des États membres qui ont répondu ont mentionné l'importance accrue qu'ils accordent à l'EDD dans le domaine politique. Dans l'après-Programme d'action global, il faut donc qu'il y ait un volet spécial de suivi et d'établissement de rapports sur le leadership des acteurs gouvernementaux.

3.6 **ODD** : En 2015, la communauté mondiale a lancé 17 Objectifs de développement durable (ODD) portant sur des questions liées à la pauvreté, à la faim, à la santé, à l'éducation, à l'énergie, au travail, à l'industrie, aux inégalités, aux villes, à la consommation, au climat, à la vie marine, aux écosystèmes, à la paix et au partenariat. La réalisation de ces objectifs exige une transformation profonde de notre façon de vivre, de penser et d'agir, et le rôle de l'éducation dans la réalisation des 17 ODD est mis en avant.

3.7 L'EDD a préconisé d'intégrer le principe de la durabilité dans l'éducation, qu'il s'agisse de la politique, des programmes, de la formation et de la pratique, pour donner aux individus les moyens de prendre des décisions éclairées. Il faudrait, cependant, continuer à réfléchir sur le fait que bien qu'elle préconise une approche holistique et systémique, elle a tendance à être traitée, lorsqu'il s'agit de mise en œuvre, comme un sujet thématique. Cela doit changer : il faut qu'elle dépasse ce stade et travaille plus activement au niveau systémique dans le cadre de l'ODD 4, en particulier de sa cible 7.

3.8 L'EDD et l'Éducation à la citoyenneté mondiale (ECM) sont au cœur de la cible 7 de l'ODD 4, qui vise à faire en sorte que tous les apprenants acquièrent les connaissances et les compétences requises pour promouvoir un développement durable, notamment par l'éducation au développement et aux modes de vie durables, aux droits humains, à l'égalité des sexes, à la promotion de la paix et de la non-violence, à la citoyenneté mondiale et à la valorisation de la diversité culturelle et de la contribution des cultures au développement durable.

3.9 Les ODD offrent une excellente occasion de renforcer notre vision de l'EDD. Dans sa résolution 72/222<sup>28</sup>, l'Assemblée générale des Nations Unies reconnaît qu'elle « fait partie intégrante de l'ODD 4 relatif à l'éducation et est un catalyseur essentiel de tous les autres ODD ». Les 17 ODD couvrent les grands enjeux environnementaux (liés au changement climatique, à l'eau, à l'océan et

---

<sup>27</sup> Dans le cadre de la 6<sup>e</sup> Consultation sur la Recommandation (UNESCO) de 1974 sur l'éducation pour la compréhension, la coopération et la paix internationales et l'éducation relative aux droits de l'homme et aux libertés fondamentales, qui comprenait des questions sur l'EDD. L'outil d'enquête utilisé pour le suivi de la Recommandation de 1974 est également celui utilisé pour le suivi de la cible 7 de l'ODD 4, dont l'EDD fait partie intégrante.

<sup>28</sup> L'EDD fait également partie de divers autres accords internationaux relatifs au développement durable, comme les trois « Conventions de Rio » (sur le changement climatique, la biodiversité et la désertification), l'Accord de Paris sur le changement climatique, le Cadre de Sendai pour la réduction des risques de catastrophe et le Cadre décennal de programmes pour une consommation et une production durables (2012-2021), entre autres.



à la terre, par exemple) et les questions fondamentales à prendre en compte dans les discours relatifs au développement, comme la pauvreté, l'égalité des sexes<sup>29</sup> et l'équité<sup>30</sup>.

3.10 Les critiques que l'EDD a reçues sur son « flou », qui tiennent en partie à sa vision large et inclusive et à la nature toujours changeante des questions de durabilité, peuvent être traitées plus concrètement en établissant un lien avec les ODD. Parmi les 17 ODD, on peut envisager d'en privilégier certains selon les besoins nationaux et locaux. Le changement climatique, par exemple, demeure l'un des principaux domaines d'intervention. L'EDD peut également prendre en compte l'interconnexion des ODD, dont on dit depuis longtemps qu'elle est essentielle à la réalisation de véritables progrès sur la voie du développement durable. Le mariage de l'EDD et des ODD n'est pas seulement une nécessité, c'est aussi une stratégie « gagnant-gagnant ».

#### 4. Réflexions requises

4.1 **Action transformatrice** : Encourager les apprenants à mener des actions transformatrices en faveur de la durabilité a été une préoccupation majeure de l'EDD. Les colloques tenus de 2016 à 2018 dans le monde en préparation du présent document ont donné quelques indications importantes sur la façon dont se déroulent les actions de transformation.

4.2 Premièrement, la transformation nécessite, entre autres, un certain degré de rupture, le choix de sortir de la sécurité du statu quo ou de la façon « habituelle » de penser, de se comporter ou de vivre. Elle nécessite courage, persévérance et détermination, qui peuvent être présents à différents degrés et tiennent principalement des convictions personnelles, de la perspicacité ou du simple sentiment de ce qui est juste.

4.3 Deuxièmement, la transformation se fait par étapes. Avec l'acquisition de connaissances et d'informations, les apprenants prennent conscience de l'existence de certaines réalités. Grâce à l'analyse critique, ils commencent à en comprendre la complexité. L'expérience de réalités crée chez eux un lien plus profond avec les enjeux, ce qui peut aussi créer un lien d'empathie avec ceux que ces réalités concernent. L'empathie peut se transformer en compassion si lesdites réalités touchent la vie des apprenants et leur identité. Un point de basculement survient lorsqu'un esprit compatissant s'engage sur la voie de l'action<sup>31</sup>.

4.4 Les implications pédagogiques de cette vision sont nombreuses et variées. Les occasions d'engager une réflexion critique, l'exposition aux réalités, l'importance pour nos propres vies et la présence de pairs, de mentors ou de modèles influents ainsi que les points de basculement aident grandement les individus à prendre des mesures décisives. Il est également important, pour les

---

<sup>29</sup> Par exemple, l'EDD est un instrument qui permet d'atteindre tous les ODD, dont chacun est assorti de défis spécifiques liés au genre. L'EDD adopte une approche transversale et systémique qui permet de relier la question de l'égalité des sexes aux différents enjeux du développement durable. Il existe, par exemple, une facette genrée de la vulnérabilité aux aléas induits par le changement climatique. En cas de catastrophe, les femmes meurent plus souvent que les hommes parce que les règles de conduite sociales font que, par exemple en cas d'inondation, elles n'ont souvent pas appris à nager et appliquent, en matière comportementale, des restrictions qui limitent leur mobilité face au risque. Il faudrait donc que leur accès à l'EDD devienne une priorité. À cet égard, l'EDD promeut activement l'égalité des sexes et crée des conditions et des stratégies qui autonomisent les femmes.

<sup>30</sup> Il est à noter que le concept de développement durable et ses défis englobent un vaste éventail de questions et de points de vue complexes qui n'ont peut-être pas été pleinement représentés dans les ODD.

<sup>31</sup> On ne franchit pas nécessairement les étapes de la transformation (prise de conscience, compréhension des complexités, empathie, compassion, autonomisation) de façon linéaire. Des étapes peuvent être sautées, des individus passant directement, par exemple, de la première étape factuelle à l'étape finale de l'autonomisation. Il peut aussi y avoir des cas où des individus commencent par l'empathie ou la compassion, pour aborder seulement plus tard la question de la prise de conscience, au lieu de commencer par là. La manière dont les personnes franchissent ces étapes et le rythme auquel cela se fait peuvent également varier.

apprenants, d'avoir l'espace nécessaire pour expérimenter de nouvelles idées « en rupture », ce qui peut faciliter la réflexion critique et provoquer un point de basculement. L'éducation formelle seule ne suffit pas. L'éducation non formelle et l'apprentissage informel, y compris l'apprentissage intergénérationnel tout au long de la vie au sein de la communauté, offrent aux apprenants des possibilités essentielles de se confronter aux réalités qui les concernent et de prendre, sous cette influence, les mesures nécessaires.

4.5 Il faut davantage prêter attention aux individus et à la façon dont ils se transforment. Les changements fondamentaux nécessaires à un avenir durable commencent par les individus et leur changement de comportement, d'attitude et de mode de vie, tandis que les facteurs contextuels et l'appui institutionnel offrent un environnement favorable et peuvent renforcer les contributions individuelles. C'est particulièrement le cas de la jeune génération, dont l'action transformatrice est souvent suscitée par l'importance qu'elle accorde à certaines valeurs et à un mode de vie qui correspond à son identité. L'EDD est nécessaire pour leur permettre d'acquérir le sens critique requis pour réfléchir aux valeurs, aux attitudes et aux comportements individuels ainsi qu'aux choix de mode de vie.

4.6 Enfin, de la réflexion sur l'action transformatrice ressort l'importance absolue de la communauté. Dans une communauté, qui peut être définie physiquement, mais aussi virtuellement, socialement, politiquement ou culturellement, les apprenants trouvent des valeurs et des causes qui les concernent individuellement et collectivement. Ils peuvent également trouver d'autres membres et nouer des liens avec eux, ce qui génère de la solidarité et facilite l'action collective pour la transformation et une culture de la durabilité.

4.7 L'EDD en action est fondamentalement citoyenneté en action. Elle évoque l'apprentissage tout au long de la vie, qui a lieu non seulement à l'école, mais aussi en dehors. Fondée sur les droits de l'homme et des principes tels que la participation, la non-discrimination et la responsabilité, elle interagit avec le milieu social et culturel de la communauté et stimule l'apprentissage social en son sein. L'identité culturelle peut jouer un rôle important. Pour établir des liens plus étroits avec les communautés, il faudrait que les écoles bénéficient d'une plus grande autonomie dans la mise en œuvre des programmes et la gestion de leurs activités quotidiennes. L'EDD en action exige donc une nouvelle vision des rôles et des fonctions des écoles.

4.8 **Changements structurels** : S'il faut, en ce qui concerne les décisions et l'expérience de transformation, prêter attention à ce qui se passe au niveau individuel, il faut également que l'EDD se concentre davantage sur les causes structurelles profondes.

4.9 La relation entre la croissance économique et le développement durable est l'une des questions pertinentes à cet égard. De l'avis général, il est difficile de concilier la croissance économique avec les principes du développement durable, dans la mesure où les schémas industriels et de production actuels persistent. L'accélération constante de la production et de la consommation épuise les ressources naturelles, produit des quantités ingérables de déchets et entraîne une hausse des températures mondiales. Il existe, pour promouvoir une production et une consommation durables, de nombreuses initiatives louables et crédibles, mais leur impact a été limité.

4.10 L'EDD devra, à l'avenir, encourager les apprenants à explorer des valeurs qui pourraient constituer une alternative aux sociétés de consommation, comme la suffisance, l'équité et la solidarité. L'intérêt naissant pour une économie circulaire et une économie de partage représente l'une de ces alternatives<sup>32</sup>. L'EDD peut fournir aux acteurs du secteur privé une formation et des

---

<sup>32</sup> Une économie circulaire favorise le passage d'un modèle « prendre, fabriquer et éliminer » à une approche « du berceau au berceau » fondée sur la conception, la réparation, la réutilisation, la remise à neuf et le recyclage durables des produits. Elle soutient que même dans un monde durable, les consommateurs peuvent continuer à profiter de produits et de services similaires. Par exemple, les téléphones mobiles peuvent être conçus d'une manière différente pour permettre de réutiliser plus facilement des pièces de valeur. Alors que des

compétences financières qui favorisent des pratiques économiques durables. Il faut également qu'elle modifie plus directement les modes de production non viables des structures économiques actuelles. Il faut, pour cela, que les citoyens puissent participer directement au processus politique et plaider, par exemple, en faveur d'une réglementation environnementale appropriée des entreprises.

4.11 Une vision structurelle est également nécessaire pour aborder l'EDD dans le contexte de l'extrême pauvreté. Certains considèrent que l'EDD est un « luxe » dans le contexte de l'extrême pauvreté ou d'autres situations de survie difficiles (conflit ou situation de réfugié, par exemple). Il y a là-dedans une part de vérité : la pleine complexité et la pertinence du concept de développement durable ne résonnent pas immédiatement chez des gens qui essaient de survivre au quotidien ; cela ne nie pas, cependant, l'importance de l'EDD pour les populations dans le besoin.

4.12 Les populations qui vivent dans l'extrême pauvreté sont souvent victimes d'un développement calamiteux et de catastrophes naturelles. Elles sont bien plus directement touchées par la dégradation de l'environnement et l'absence de durabilité économique et sociale. Les approches d'EDD qui peuvent fonctionner pour des populations plus chanceuses ne sont pas nécessairement efficaces pour des populations dans le besoin. Il faut les adapter aux réalités des populations cibles.

4.13 Par exemple, la communauté, préconisée plus haut comme plate-forme d'action, peut être utilisée différemment dans les contextes d'extrême pauvreté. Celle-ci sévit souvent parmi les populations migrantes. Ces groupes se forment artificiellement, sans liens inhérents ni identité commune. Les réfugiés ou les personnes qui vivent dans des situations de conflit connaissent souvent le même sort. Pour ces populations, il faudrait que la communauté, qui pourrait constituer une plate-forme d'action utile, prenne en considération la question particulière de l'identité de groupe.

4.14 En outre, pour les populations qui vivent dans l'extrême pauvreté, il faut prêter une plus grande attention aux fondamentaux. Le point de départ devrait être, avant tout, de garantir et de restaurer la dignité humaine et le droit de vivre décemment. Il faut, en priorité, inculquer aux gens les compétences de base et autres compétences utiles dans la vie, ou des compétences qui leur permettent d'assurer leur subsistance pour affronter l'extrême pauvreté et la vaincre. Cela ne peut se faire sans tenir compte des contextes politique, historique, social et économique plus larges d'où leur souffrance découle et se perpétue.

4.15 **L'avenir technologique** : D'après un rapport publié en 2015 par le Forum économique mondial, d'ici à 2025, soit dans moins de 10 ans, le monde connaîtra des bouleversements technologiques qui changeront profondément nos sociétés. Les points de basculement finiront par changer non seulement nos vies et notre environnement, mais aussi notre discours sur la durabilité. Certains problèmes « anciens » seront résolus, mais il surgira de nouveaux défis et risques. L'EDD ne pourra pas se permettre de ne pas tenir compte des incidences de l'ère technologique.

4.16 La connexion omniprésente d'Internet à nos environnements nous aidera à mieux surveiller et gérer la consommation d'énergie. Par exemple, les technologies des villes intelligentes accroîtront l'efficacité de la gestion de l'énergie, de la circulation et de la logistique. Des innovations comme l'impression 3D pourront réduire le transport requis pour la livraison de matériaux. Certains des efforts déployés de longue date par l'EDD pour modifier le comportement des populations en matière d'économies d'énergie, de gestion des ressources et de protection de l'environnement pourront ne plus être pertinents. Dans le même temps, il s'offrira à l'EDD de nouvelles possibilités. Elle pourra, par exemple, accélérer la transition vers des technologies vertes en dotant les gens des compétences requises.

---

quantités massives de vêtements sont jetées à la poubelle en raison de la mode, certaines entreprises textiles restructurent leurs systèmes d'exploitation pour pouvoir utiliser davantage de fibres recyclées à la place de matières premières primaires.

4.17 Par ailleurs, il apparaîtra de nouveaux défis. L'impression 3D, par exemple, pourra entraîner un accroissement des déchets et une augmentation de la consommation. Un monde automatisé et connecté aidera à assurer confort et qualité de vie, mais pourra aussi générer ses propres risques de sécurité et de sûreté et créer de nouveaux types de catastrophes, dont l'impact pourrait être encore pire que dans un monde moins connecté. Les applications de l'intelligence artificielle influencent déjà fortement le comportement humain, qu'il s'agisse de consommation ou d'interaction sociale<sup>33</sup>. Le partage inégal des bienfaits du progrès technologique pourra également creuser le fossé entre « nantis » et « démunis ». Il faudra que l'EDD prépare les générations futures à rester vigilantes face aux « nouveaux » problèmes.

4.18 Il importe de noter qu'une réflexion critique s'impose quant à la constance de la pertinence des valeurs « traditionnelles » de durabilité. Dans les bâtiments équipés de capteurs, le comportement d'extinction de l'éclairage pourra devenir inutile et disparaître, mais il faudra que la valeur de l'économie d'énergie subsiste. Ironiquement, l'enseignement des principes de durabilité pourra devenir plus difficile, car les technologies donneront l'illusion qu'elles ont résolu ou peuvent résoudre la majorité des problèmes.

4.19 Étant donné que les entrepreneurs et les scientifiques sont souvent les principaux acteurs et bénéficiaires des innovations technologiques, il faut impérativement que l'EDD noue des liens plus étroits avec ces communautés. En appuyant la réalisation des ODD, dont ces dernières sont les principaux acteurs, elle pourra travailler plus étroitement avec elles.

## 5. Cadre de mise en œuvre

5.1 **Titre** : Le nom proposé pour le cadre de l'après-Programme d'action global est *L'éducation en vue du développement durable : vers la réalisation des ODD (L'EDD pour 2030)*. Il vise à clarifier la continuité entre la phase actuelle du Programme d'action global et la position ultérieure, tout en soulignant son alignement sur le Programme de développement durable à l'horizon 2030.

5.2 **But** : L'EDD pour 2030 vise à construire un monde plus juste et plus durable en renforçant l'EDD et en contribuant à la réalisation des 17 ODD. Il y parviendra par une triple approche.

5.3 Toutes les activités d'EDD contribuent à la réalisation des ODD. Celles menées par les États membres et l'UNESCO, même sans référence explicite aux ODD, ont porté sur de nombreuses questions désormais concrétisées en ODD spécifiques. Il s'agit, entre autres, du changement climatique, inscrit dans l'ODD 13, de la vie océanique dans l'ODD 14, de la biodiversité dans l'ODD 15, de l'énergie propre dans l'ODD 7, des villes et communautés durables dans l'ODD 11, de la consommation et de la production responsables dans l'ODD 12 et de l'éducation dans l'ODD 4. La contribution de ces activités d'EDD menées de longue date à la réalisation des ODD est évidente et mérite d'être constamment appuyée.

5.4 Dans le même temps, l'EDD pourrait également contribuer plus activement à la réalisation des ODD en y faisant explicitement référence. Les activités de communication et de plaidoyer y relatives menées en milieu éducatif en sont de bons exemples. Il s'agira généralement d'informer des apprenants de tous âges de l'existence des 17 ODD et des incidences qu'ils ont sur leur vie individuelle et collective, y compris la responsabilité qu'ont les individus et les institutions de contribuer à leur réalisation. Ces activités d'EDD sont très demandées, car il faut faire mieux comprendre à des apprenants de tous âges et au public les ODD et la mesure dans laquelle l'éducation peut aider à les atteindre.

5.5 Les liens entre l'EDD et les ODD peuvent aller plus loin encore, au-delà de la communication et du plaidoyer. L'EDD pourrait soulever des questions cruciales sur les liens qui existent entre les différents ODD, y compris les tensions et les manques de clarté. Cette activité ne s'arrêtera pas à

---

<sup>33</sup> Il faudrait étudier la relation entre la technologie de pointe, comme la numérisation et l'intelligence artificielle, et l'EDD.

l'examen de sujets liés aux ODD ou à leur communication. Elle trouvera sa raison d'être dans la révélation de questions essentielles liées au développement ou au développement durable lui-même, grâce aux liens qui existent entre les différents ODD.

5.6 L'ODD 12 (consommation et production responsables), par exemple, doit être traité en rapport avec l'ODD 8 (travail décent et croissance économique), et il existe entre les deux des problèmes structurels à résoudre. L'ODD 9 (industrie, innovation et infrastructure) doit tenir compte des questions liées à l'ODD 11 (villes et collectivités durables), et la réalisation de ces objectifs exige d'opérer un équilibre. Il faudrait, dans L'EDD pour 2030, que l'EDD présente une vision équilibrée du développement.

5.7 Tenter de soulever des questions essentielles et structurelles et considérer le développement comme un exercice d'équilibre n'est pas nouveau pour la communauté de l'EDD. Depuis la DEDD et tout au long de la mise en œuvre de la phase actuelle du Programme d'action global, la réorientation des sociétés vers un développement durable est restée l'objectif ultime de l'EDD. Les 17 ODD, qui regroupent dans un cadre unique les questions liées au développement et à la durabilité, offrent à la communauté mondiale une nouvelle occasion de renforcer cette fonction fondamentale de l'EDD.

5.8 Si l'EDD contribue aux 17 ODD, elle continue de présenter un intérêt particulier pour le programme mondial d'éducation consacré par l'objectif 4, dans lequel elle occupe une place à part. L'EDD est l'une des clés d'une éducation de qualité. Ses compétences transversales dans les dimensions cognitive, socioémotionnelle et comportementale de l'apprentissage sont utiles dans tous les domaines de l'éducation. L'accent particulier qu'elle met sur les compétences d'empathie, de solidarité et d'action peut contribuer à faire progresser l'ODD 4 vers un avenir où l'éducation contribue non seulement au succès des individus, mais aussi à la survie collective et à la prospérité de la communauté mondiale. Elle aidera également le programme mondial d'éducation à passer d'une focalisation exclusive sur l'accès et la qualité, mesurés principalement en termes de résultats d'apprentissage, à une focalisation accrue sur les contenus éducatifs et leur contribution à l'humanité.

5.9 **Structures** : L'objectif principal de la phase actuelle du Programme d'action global est d'aider à intensifier les actions sur le terrain. Cet objectif, selon l'examen à mi-parcours, est atteint par les partenaires clés du Programme, ce qui génère un important volume d'activités sur le terrain. L'approche globale adoptée pour la phase actuelle s'étant révélée efficace, L'EDD pour 2030 recommande d'en conserver les principales composantes structurelles, tout en suggérant quelques ajustements et mises à jour sur la base des enseignements tirés de sa mise en œuvre.

5.10 Premièrement, les cinq domaines d'action prioritaires que sont la promotion de politiques, la transformation des environnements d'apprentissage et de formation, le renforcement des capacités des éducateurs et des formateurs, l'autonomisation et la mobilisation des jeunes et l'accélération de solutions durables au niveau local restent valables. Ils servent de points d'entrée pour élaborer les activités de L'EDD pour 2030.

5.11 Deuxièmement, les cinq réseaux de partenaires ont grandement aidé à atteindre les acteurs locaux. Le concept mérite qu'on continue de l'appuyer<sup>34</sup>, mais il faudrait renforcer la collaboration entre les partenaires. À cet effet, il faudrait aider, par des programmes, chaque réseau à mener des activités associant différents groupes de partenaires<sup>35</sup>. De plus, il faudrait fusionner les cinq réseaux en un réseau inclusif comprenant cinq groupes de partenaires spécialisés dans les cinq domaines

---

<sup>34</sup> Il faudrait, toutefois, renouveler le réseau actuel de partenaires clés, car son mandat s'achèvera à la fin de 2019, de même que la phase actuelle du Programme d'action global. Il y aura une nouvelle recherche de partenaires et le mandat du réseau sera révisé conformément à *L'EDD pour 2030*.

<sup>35</sup> Les partenaires mentionnés dans le présent document sont 95 partenaires identifiés au niveau mondial dans le cadre de la phase actuelle du Programme d'action global, dont les activités de réseau ont été appuyées par l'UNESCO.

d'action prioritaires, mais collaborant avec d'autres groupes de partenaires. On s'emploiera également à y associer les gouvernements, les autorités locales, le secteur privé, les organisations de la société civile, les bailleurs de fonds, les acteurs du développement et deux des ODD.

5.12 Enfin, le Prix UNESCO-Japon pour l'EDD, qui fait partie intégrante de la stratégie du Programme d'action global et est devenu l'un des programmes de prix les plus réussis de l'UNESCO, mérite qu'on continue de l'appuyer en tant qu'important outil de promotion de l'EDD et, en particulier, de l'après-Programme d'action global.

5.13 **Activités des États membres** : L'EDD fait partie intégrante de la cible 7 de l'ODD 4. Elle fait partie des objectifs mondiaux d'éducation dont les progrès seront régulièrement suivis. Elle est désormais bien comprise comme étant une condition sine qua non d'une éducation de qualité compte tenu de l'urgence de construire un monde pacifique et durable pour la survie et la prospérité des générations actuelles et futures. Pour continuer de l'appuyer en tant que moteur essentiel de tous les autres ODD, en particulier de l'ODD 4, il faudrait que les États membres fassent ce qui suit.

5.14 **Domaine d'action prioritaire 1** : Il faudrait intégrer l'EDD dans les politiques mondiales, régionales et nationales relatives à l'éducation et au développement durable afin que ces politiques puissent créer un environnement propice aux pédagogies qui favorisent l'autonomisation individuelle et fournissent des compétences pour l'action sociopolitique. Il faudrait coordonner les activités pour que l'EDD trouve des synergies avec d'autres programmes et politiques nationaux et internationaux d'éducation et de développement durable.

5.15 **Domaine d'action prioritaire 2** : Il faudrait promouvoir l'approche institutionnelle globale en soulignant l'importance et la nécessité, pour les écoles ou autres établissements d'enseignement, à tous les niveaux, de la petite enfance à l'enseignement supérieur et à l'apprentissage tout au long de la vie en société, de travailler ensemble. Il faudrait mettre en place des politiques et des mesures stratégiques pour renforcer l'interaction et la coopération entre les contextes éducatifs formels, non formels et informels.

5.16 **Domaine d'action prioritaire 3** : Il faudrait que les éducateurs aient davantage d'occasions d'accroître leur aptitude à autonomiser les apprenants. Il faudrait que les programmes formels et non formels de renforcement des capacités des éducateurs tiennent compte de la manière dont les transformations s'opèrent, afin que les éducateurs soient clairement conscients des points forts et faibles des diverses approches qu'ils utilisent. Les éducateurs doivent être des facilitateurs de l'apprentissage qui guident les apprenants tout au long de la transformation ainsi que des experts en transmission de connaissances.

5.17 **Domaine d'action prioritaire 4** : On s'emploiera à offrir aux jeunes des possibilités d'action. Les jeunes sont des acteurs essentiels pour relever les défis de la durabilité et il faudrait les associer aux processus décisionnels clés relatifs au développement durable. La création et l'innovation font partie de leurs forces, et il faudrait les exploiter. Il faudrait suivre de près les tendances qui prévalent chez les jeunes pour ce qui a trait aux comportements et aux valeurs afin de déterminer la meilleure façon d'exploiter leurs forces.

5.18 **Domaine d'action prioritaire 5** : Il faut avant tout bien comprendre que c'est dans la communauté que la transformation et les actions significatives correspondantes sont les plus susceptibles d'avoir lieu. Compte tenu de la concentration de la population mondiale dans les zones urbaines, il serait particulièrement judicieux d'agir à ce niveau, sans négliger les besoins aigus des communautés rurales. À cet égard, L'EDD pour 2030 recommande de faire de cette activité non seulement l'un des cinq domaines d'action prioritaires, mais aussi, et surtout, un domaine nodal qui soit étroitement lié à la mise en œuvre de tous les autres domaines, en particulier à celle du domaine de la jeunesse.

5.19 Pour mettre en œuvre des activités relatives aux domaines d'action prioritaires, les États membres sont invités à mobiliser les acteurs qui travaillent dans ces domaines et à appuyer leur

mise en réseau dans le cadre d'une stratégie coordonnée en rapport avec le cadre national des ODD. Il faudrait s'employer plus concrètement à concevoir des actions de communication et de plaidoyer qui reflètent les ODD dans les pratiques et cadres éducatifs, et lancer des initiatives nationales multipartites pour soutenir L'EDD pour 2030 au niveau national.

**5.20 Activités de l'UNESCO :** Comme c'était le cas pour la phase actuelle du Programme d'action global, il faudrait que les actions entreprises par les États membres le soient par l'intermédiaire et avec de multiples parties prenantes. L'UNESCO aura pour fonction d'appuyer et d'aider les États membres en leur fournissant des orientations techniques, des plates-formes d'échange d'informations et de mise en réseau, ainsi que des programmes qui pourraient aider à intensifier les activités sur le terrain. L'EDD pour 2030 maintiendra cette position, l'UNESCO appuyant les domaines d'activité suivants<sup>36</sup>.

5.21 Premièrement, l'UNESCO continuera de renforcer les capacités nationales de promotion de politiques. Elle mettra également en place un élément de programme destiné à appuyer certaines initiatives nationales relatives à L'EDD pour 2030 au niveau des pays, ce qui pourrait inclure une feuille de route pour leur mise en œuvre des activités et le partage de leurs données d'expérience et résultats avec d'autres pays.

5.22 Deuxièmement, l'UNESCO continuera d'appuyer la mise en réseau des partenaires clés recensés au niveau mondial et leur mise en réseau proprement dite. Cela se fera en leur fournissant des plates-formes régulières qui leur permettent de se rencontrer et d'échanger des informations et des données expériences et de planifier des initiatives en collaboration. Les plates-formes réuniront des représentants et des acteurs des secteurs public et privé, de bailleurs de fonds, d'organismes de développement et de la communauté des ODD, ainsi que d'entités qui travaillent dans les cinq domaines d'action prioritaires aux niveaux national, régional et mondial.

5.23 Troisièmement, il faudrait que la mise en œuvre de L'EDD pour 2030 se fonde sur des données probantes. Il faudrait que les questions et tendances émergentes fassent l'objet d'un suivi attentif et d'une analyse de leurs incidences pédagogiques. À cet effet, il est proposé que l'UNESCO analyse les questions identifiées, en particulier celles qui ont trait au processus de transformation des individus, aux questions structurelles qui sous-tendent le développement et la durabilité, et à l'avenir de l'EDD à l'ère des progrès technologiques, les résultats étant communiqués aux acteurs de terrain.

5.24 Quatrièmement, il faudra davantage concentrer la communication et le plaidoyer sur le rôle que l'éducation joue dans la réalisation des ODD. Au niveau national, cela s'intégrera dans les initiatives relatives à L'EDD pour 2030. Au niveau mondial, l'UNESCO fera connaître, par un programme spécifique, les ODD aux communautés concernées et la contribution essentielle que l'éducation peut apporter à leur réalisation aux apprenants et éducateurs. Le programme du Prix UNESCO-Japon, s'il se poursuit, fera partie intégrante de la stratégie de communication et de plaidoyer de l'UNESCO.

5.25 Cinquièmement, il faudrait que l'UNESCO, pour s'acquitter de ces tâches, développe ses partenariats, non seulement avec les acteurs de l'EDD, mais aussi avec ceux, plus nombreux, du développement durable et des ODD. Il faudrait renforcer la coopération et la coordination avec le Département des affaires économiques et sociales de l'ONU et d'autres entités des Nations Unies chargées de gérer les ODD<sup>37</sup> aux niveaux mondial et régional.

5.26 Il faudrait également nouer des partenariats avec d'autres acteurs clés tels que les institutions financières multilatérales, les agences nationales de développement, le secteur privé, la société civile et les acteurs locaux. Il faudrait en outre veiller à collaborer davantage avec les mécanismes

---

<sup>36</sup> Une mise en œuvre intégrale du cadre d'après-Programme d'action global nécessitera de mobiliser d'importantes ressources extrabudgétaires.

<sup>37</sup> Ainsi que des cadres connexes tels que l'Accord de Paris sur le changement climatique.

nationaux mis en place pour appuyer la réalisation des ODD par l'éducation. Pour mettre sur pied ces partenariats, on cherchera tout particulièrement à utiliser des mécanismes de financement innovants et créatifs<sup>38</sup>.

5.27 À l'UNESCO, le Secteur de l'éducation renforcera encore son partenariat avec d'autres secteurs, en particulier ceux de la culture et de la science, intégrant, lorsque cela sera possible, la mise en œuvre de L'EDD pour 2030 dans leurs programmes (sites du patrimoine mondial, patrimoine culturel immatériel, réseau des réserves de biosphère, géoparcs, petits États insulaires en développement et savoirs locaux et autochtones, notamment). Il renforcera également sa collaboration intrasectorielle dans le domaine de l'EDD et encouragera ses programmes et réseaux, notamment le Réseau du système des écoles associées de l'UNESCO, les chaires UNESCO, les centres UNEVOC pour l'enseignement et la formation techniques et professionnels (EFTP), le Réseau des villes apprenantes, ainsi que le Comité directeur de l'ODD-Éducation 2030, à contribuer à L'EDD pour 2030.

5.28 Enfin, l'UNESCO continuera d'assurer, comme tâche importante, divers types de suivi et d'évaluation décrits ci-après. À la lumière des enseignements tirés du Programme d'action global, il lui faut poursuivre et améliorer ses mesures de suivi pour atteindre la cible 4.7 d'ici à 2030.

5.29 Premièrement, l'intensification de l'activité dans les cinq domaines d'action prioritaires par les États membres et les partenaires identifiés au niveau mondial nécessite un suivi étroit. Les progrès seront mesurés par rapport aux niveaux de référence établis au départ. Pour les activités menées par les partenaires, l'UNESCO adoptera l'approche par enquête qui a été utilisée lors de l'examen à mi-parcours et qui le sera également lors de l'examen final de la mise en œuvre du Programme d'action global.

5.30 Pour mesurer l'intensification de l'activité dans les États membres, l'UNESCO révisera le questionnaire utilisé pour le suivi de la cible 4.7<sup>39</sup>. Il est proposé d'intégrer dans cet instrument la mesure des progrès accomplis par les pays pour ce qui est d'intensifier les activités dans les cinq domaines d'action prioritaires. Cela est faisable sur le plan conceptuel et permettra d'éviter de multiplier les questionnaires à adresser aux États membres à des fins de suivi diverses.

**Réseau** Le second type de suivi s'effectuera dans le cadre défini d'un programme ou d'un projet dont l'objectif sera d'assurer la production des résultats prévus et la diffusion de leur impact. La mise en œuvre du programme d'appui aux gouvernements et aux partenaires mondiaux, la création de plates-formes et d'un réseau inclusif pour les acteurs ainsi que la réalisation d'activités de communication et de plaidoyer, y compris la gestion du Prix UNESCO-Japon pour l'EDD, seront suivies pour leurs résultats et leurs effets, les indicateurs nécessaires étant définis dès le départ.

5.32 L'UNESCO, en outre, entreprendra une nouvelle activité de suivi. Afin d'appuyer le principe de l'utilisation de données probantes qui sous-tend la mise en œuvre de l'après-Programme d'action global, l'UNESCO mènera régulièrement des enquêtes thématiques pour identifier et analyser les questions, tendances et évolutions essentielles. Il s'agira d'intégrer des connaissances essentielles, avec preuves et données, dans les pédagogies les plus stratégiques et les plus efficaces de mise en œuvre de L'EDD pour 2030. Ce suivi thématique complètera celui, normatif, des progrès réalisés par les États membres qui sera assuré à l'aide de l'outil d'enquête conçu pour la cible 4.7.

5.33 Tout au long de la mise en œuvre de L'EDD pour 2030, il sera entrepris des évaluations périodiques de ses progrès.

---

<sup>38</sup> Ces mécanismes pourraient être élaborés dans le cadre de diverses instances telles que le Dialogue structuré sur le financement de l'UNESCO.

<sup>39</sup> Ce questionnaire présente certaines limites pour ce qui est de mesurer les progrès accomplis en matière d'EDD. Les thèmes d'EDD qu'il couvre ne s'excluent pas mutuellement, ne sont pas exhaustifs et n'accordent pas suffisamment d'attention à l'éducation non formelle et informelle. Pour remédier à cela, l'UNESCO prévoit de le réviser afin qu'il reflète plus complètement l'EDD.



## الملحق الثالث

### التعليم من أجل التنمية المستدامة نحو تحقيق أهداف التنمية المستدامة: التعليم من أجل التنمية المستدامة لعام ٢٠٣٠

برنامج العمل العالمي  
(٢٠١٥-٢٠١٩)

إطار جديد  
(٢٠٢٠-٢٠٣٠)

#### الرؤية

يرمي برنامج التعليم من أجل التنمية المستدامة لعام ٢٠٣٠ إلى بناء عالم أكثر عدالة واستدامة من خلال تعزيز التعليم من أجل التنمية المستدامة والإسهام في تحقيق جميع أهداف التنمية المستدامة السبعة عشر

#### الهدف الاستراتيجي

تعزيز التعليم من أجل التنمية المستدامة بوصفه جزءاً لا يتجزأ من هدف التنمية المستدامة المتعلق بالتعليم الجيد وعنصراً تمكينياً رئيسياً لجميع أهداف التنمية المستدامة مع إيلاء ما يلي اهتماماً خاصاً: (أ) التحول الفردي؛ (ب) التحول المجتمعي؛ (ج) أوجه التقدم التكنولوجي

#### مجالات العمل ذات الأولوية

- (١) النهوض بالسياسات
- (٢) إجراء تحول في بيئتي التعلم والتدريب
- (٣) بناء قدرات المربين والمدرسين
- (٤) تعبئة الشباب
- (٥) تسريع الحلول المستدامة على الصعيد المحلي

#### الفئات المستهدفة

واضعو السياسات وقادة المؤسسات والمعلمون والآباء والأمهات والمربون والشباب والمجتمعات المحلية

### أنشطة الدول الأعضاء: مبادرة وطنية النطاق متعددة الجهات المعنية

- ▶ في مجالات العمل الخمسة ذات الأولوية
- ▶ وبما يتماشى مع الإطار الوطني لأهداف التنمية المستدامة

#### 1 النهوض بالسياسات



إدراج التعليم من أجل التنمية المستدامة في السياسات العالمية والإقليمية والوطنية للتعليم والتنمية المستدامة

#### 2 بيئة التعلم



تعزيز النهج الشامل للمؤسسة بمرمتها

#### 3 المدرسون والمربون



توفير الفرص لتنمية القدرات

#### 4 الشباب



توفير فرص لضمان مشاركة الشباب

#### 5 المجتمع المحلي



تمكين المجتمعات المحلية بوصفها منصات "محورية" لكافة مجالات العمل ذات الأولوية

مبادرات وطنية النطاق متعددة الجهات المعنية بشأن التعليم من أجل التنمية المستدامة

شبكة شاملة من الشركاء

الرصد والتقييم

الاتصال والترويج

التنفيذ القائم على الشواهد

المبادئ التوجيهية التقنية والدعم على المستوى القطري

توفير منظمات منتظمة للاجتماع وتبادل الآراء

رصد الإنجازات المحققة في مجالات العمل الخمسة ذات الأولوية وفي تنفيذ البرنامج، مع رصد الغاية ٤-٧ للتنمية المستدامة

إعداد برنامج مخصص لتوفير المعلومات عن أهداف التنمية المستدامة ودور التعليم

رصد القضايا والتوجهات الناشئة؛ والاضطلاع بعمل تحليلي بشأن تبعاتها التربوية

دعم اليونسكو للدول الأعضاء

## الملحق الرابع

### القرار ٢٠٠٦ م ت/٦-ثانياً

#### التعليم من أجل التنمية المستدامة فيما بعد عام ٢٠١٩

إنّ المجلس التنفيذي،

- ١ - إذ يذكر بالقرار ٢٠٠٤ م ت/٢٨،
- ٢ - وقد درس الوثيقة ٢٠٠٦ م ت/٦-ثانياً،
- ٣ - يؤكد مجدداً أهمية التعليم من أجل التنمية المستدامة بوصفه عاملاً من عوامل التمكين الرئيسية من تحقيق جميع أهداف التنمية المستدامة؛ ويحيط علماء مع التقدير بالعمل الذي اضطلعت به اليونسكو من خلال برنامج العمل العالمي للتعليم من أجل التنمية المستدامة (٢٠١٥-٢٠١٩)؛
- ٤ - ويؤيد مشروع إطار العمل الخاص بالتعليم من أجل التنمية المستدامة فيما بعد عام ٢٠١٩ (مشروع إطار التعليم من أجل التنمية المستدامة لعام ٢٠٣٠) الوارد في ملحق الوثيقة ٢٠٠٦ م ت/٦-ثانياً؛
- ٥ - ويدعو المديرية العامة إلى إعداد وثيقة استراتيجية مكونة من صفحة واحدة استناداً إلى مشروع إطار التعليم من أجل التنمية المستدامة لعام ٢٠٣٠ تبين فيها ما يلي: (أ) المهمة والرؤية، (ب) الفئات المستفيدة، (ج) المجالات ذات الأولوية، (د) الأهداف الاستراتيجية، (هـ) الدعم والمساعدة، (و) الإعلام والتواصل والترويج؛
- ٦ - ويطلب من المديرية العامة القيام بما يلي:
  - (أ) إحالة مشروع إطار التعليم من أجل التنمية المستدامة لعام ٢٠٣٠ مشفوعاً بالوثيقة الاستراتيجية المكونة من صفحة واحدة إلى المؤتمر العام للموافقة عليه إبان دورته الأربعين، ثم إلى الجمعية العامة للأمم المتحدة لإقراره إبان دورتها الرابعة والسبعين؛
  - (ب) تعبئة جميع قطاعات برنامج اليونسكو وكل شبكات المنظمة، والتعاون مع وكالات الأمم المتحدة المعنية والشركاء المعنيين، لضمان تنفيذ إطار التعليم من أجل التنمية المستدامة لعام ٢٠٣٠ تنفيذاً كاملاً؛
- ٧ - ويدعو الدول الأعضاء إلى تأييد قيام الجمعية العامة للأمم المتحدة بإقرار إطار التعليم من أجل التنمية المستدامة لعام ٢٠٣٠، وإلى المساعدة على تنفيذه عن طريق تقديم أموال خارجة عن الميزانية لهذا الغرض.